Proposta per nuove presentazioni

Proiettore intelligente

Manuale dell'utente

iP-25E

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

中国语

한국어

Grazie per avere acquistato un prodotto AVIO.
Leggere attentamente il manuale per poter utilizzare il proiettore correttamente, quindi conservarlo in un luogo sicuro insieme alla garanzia.

Caratteristiche

- **Proiettore cinque in uno molto versatile. Un proiettore per l'era multimediale.**
  1. *Documentazione, cataloghi e altra documentazione stampata possono essere proiettati direttamente dallo scanner. In questo modo l'utente non ha bisogno di creare dei lucidi per la proiezione di ciascun documento.*
  2. *È anche possibile proiettare ciò che appare sullo schermo di un PC. L'utente è così in grado di fare delle presentazioni dettagliate utilizzando le informazioni sul proprio PC.*
  3. *Immagini di video e DVD possono essere proiettate senza modificarle, per dare all'utente la possibilità di eseguire presentazioni curate da un punto di vista visivo.*
  4. *Le immagini proiettate possono essere proiettate a un personal computer collegato tramite USB.*
  5. *Le immagini sottoposte a scansione su un personal computer possono essere scritte utilizzando una tavoletta o un altro dispositivo proiettando contemporaneamente l'immagine.*

- **Funzionamento comprensibile e facile**
  È possibile selezionare la proiezione di documentazione stampata, schermate di PC o immagini video con la semplice pressione di un tasto.

- **Incredibile rapporto prezzo/prestazioni**
  Non è più necessario preparare lucidi per la proiezione, risparmiando così tempo e denaro.

- **Disegno "ultra sottile"**
  Tutte le funzioni di un proiettore tradizionale basate sulla tecnologia più avanzata, il tutto in una struttura ultra sottile, che si colloca bene ovunque, sia durante l'utilizzo che quando viene conservato.

- **Ottima riproduzione delle immagini a colori**
  Il proiettore è dotato di una fotocamera CCD con una piastra ad alta risoluzione con 2 milioni di pixel, per consentire la riproduzione fedele e nitida di tonalità di colore intermedie dei documenti originali a colori come da una paletta di 16.770.000 colori.

- **Ingrandimento dell'immagine senza cambiare le dimensioni dell'immagine proiettata**
  Quando si proiettano documenti quali cataloghi e documenti di elaborazione testi che includono caratteri molto piccoli non particolarmente adatti per presentazioni, è possibile ingrandire il documento per una più facile visualizzazione senza dover modificare le dimensioni dell'immagine proiettata.

- **Funzioni di visualizzazione per schermate PC compresse o ingrandite**
  Schermate con risoluzione superiore a 1024 x 768 punti possono essere visualizzate con una compressione fino a 1024 x 768 punti senza compromettere la qualità di visualizzazione del testo. Schermate con risoluzione di 640 x 480 punti possono a loro volta essere ingrandite fino a 1024 x 768 punti.

Marchi commerciali

IBM e PC/AT sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.
Macintosh e Power Book sono marchi registrati di Apple Computer Inc. e Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.

Avvertimenti e norme di sicurezza

Simboli di avvertimento
I seguenti simboli sono usati nel manuale e sul prodotto per avvertire l'utente di importanti norme di sicurezza. Assicurarsi di aver capito il significato di tali simboli prima di utilizzare il proiettore.

⚠ **AVVERTIMENTO**	L'inosservanza di questo avvertimento può provocare lesioni gravi o mortali.
⚠ **AVVERTENZA**	L'inosservanza di questo avvertimento può provocare lesioni o danni : all'apparecchiatura.
NOTA	Indica un elemento da tenere presente durante l'utilizzo del proiettore.
⚠	Questo simbolo avverte l'utente della presenza di alta tensione che può provocare scosse elettriche.

Norme di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

- **In caso di guasto:**
  - In caso di fuoriuscite di fumo, strani odori o rumori, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa. È pericoloso continuare a utilizzare il proiettore dopo un guasto. Riportare immediatamente il proiettore al rivenditore per i lavori di riparazione necessari.
- **Evitare di posizionare il proiettore in prossimità di sostanze pericolose.**
  - Assicurarsi che nessun oggetto di metallo o infiammabile possa venire in contatto con il proiettore attraverso i fori di ventilazione.
  - Non posizionare sopra o accanto al proiettore oggetti che contengano acqua.
- **Se una sostanza estranea penetra all'interno del proiettore:**
  - Se una sostanza estranea, quale acqua o metallo, dovesse entrare dell'unità, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione. È pericoloso continuare a utilizzare il proiettore quando entrano delle sostanze estranee. Riportare immediatamente il proiettore al rivenditore per i lavori di riparazione necessari.
- **Non rimuovere l'involucro.**
  - Non rimuovere l'involucro. L'involucro contiene componenti ad alta tensione il cui contatto può causare scosse elettriche o danneggiare l'apparecchio.
- **Maneggiare con cura il cavo di alimentazione.**
  - Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Eventuali danni al cavo di alimentazione possono causare la rottura del filo interno, incendio o scossa elettrica.
  - Non tirare il cavo di alimentazione quando scollegate la presadi corrente. Se il cavo viene tirato, i fili possono rompersi o può verificarsi un incendio o scossa elettrica. Tenere sempre ferma la spina quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa.
  - Non danneggiare il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, ad esempio il conduttore interno non è protetto o è tagliato, contattare il centro vendite (a carico dell'utente). L'utilizzo di un cavo danneggiato potrebbe causare un incendio o scossa elettrica.
- **Non guardare attraverso la lente.**
  - Non guardare nel proiettore attraverso la lente durante il funzionamento. I potenti raggi che attraversano la lente possono causare danni agli occhi.
- **Non posizionare il proiettore su superfici non stabili.**
  - Non posizionare il proiettore su superfici poco stabili, come scrivanie, o superfici inclinate, altrimenti il proiettore potrebbe cadere o capovolgersi causando lesioni.
- **Non usare un voltaggio diverso da quello specificato.**
  - Non usare un voltaggio diverso da quello specificato, altrimenti potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- **Non smontare le pile alcaline**
  - Non mettere in corto, smontare o gettare nel fuoco le pile alcaline, altrimenti il liquido elettrolitico in esse contenuto potrebbe fuoriuscire e causare danni agli occhi, incendio o danni all'area circostante a causa del calore o dell'esplosione. Se il liquido elettrolito entra in contatto con pelle o indumenti, lavarli immediatamente con acqua pulita. Qualora dovesse venire in contatto con gli occhi, lavarli con acqua pulita e consultare un medico.
- **Non urtare la superficie di vetro**
  - Non urtare la superficie di vetro dello scanner, altrimenti si romperebbe con conseguenti danni.
- **Non toccare i fori di ventilazione o il coperchio della lampada**
  - I fori di ventilazione, il coperchio della lampada e le superfici periferiche possono essere molto caldi durante il funzionamento o immediatamente dopo aver spento la luce. Far passare del tempo prima di toccarli.
- **Non ostruire la parte anteriore della lente**
  - Non ostruire la parte anteriore della lente durante il funzionamento. Se, durante il funzionamento, la lente viene ostruita con qualche oggetto o una mano, i potenti raggi che la attraversano possono provocare incendi o bruciature.

⚠ AVVERTENZA

- **Installazione**
  - Evitare di installare il proiettore in luoghi dove potrebbe essere esposto a:
  - Forti vibrazioni
  - Fuliggine o vapore
  - Luce diretta del sole o vicinanza a un termosifone (35°C o più)
  - Alto tasso di umidità o polvere
  - Temperature estremamente basse (0°C/ o meno)
  - Forte campo magnetico o campo elettrico generato da un apparecchio nelle vicinanze
  - Oscillazioni su superficie poco stabile
- **Non ostruire i fori di ventilazione.**
  - Non ostruire i fori di ventilazione con indumenti o altri oggetti.
    Quando viene posto qualcosa vicino all'unità, assicurarsi di lasciare uno spazio di almeno 10 cm tra questo e il foro di ventilazione. Assicurarsi di impedire che carta o panni blocchino il foro di ventilazione nella parte inferiore dell'unità, altrimenti la temperatura interna potrebbe innalzarsi causando un cattivo funzionamento.
- **Non urtare il proiettore.**
  - Evitare di urtare il proiettore quando lo si sposta o maneggia. Eventuali urti possono causare danni.
- **Cura del proiettore**
  - Per prevenire rischi di incidenti, scollegare sempre la presa di corrente prima di pulire il proiettore.
  - Pulire la superficie della lente con un soffiatore o con della carta per la pulizia di lenti.
    La pulizia con una velina o un fazzoletto potrebbe danneggiare la lente.
  - Per pulire l'involucro, il pannello operativo e la superficie di vetro, utilizzare un panno morbido. Per i punti particolarmente sporchi, inumidire il panno in una soluzione di acqua e detergente neutro, strizzarlo bene e passarlo sulle parti sporche, quindi passare sulla superficie un panno asciutto.
  - Non strofinare il proiettore con un solvente volatile, quale benzina o acquaragia. I solventi possono causare deformazione della superficie o rimozione della vernice. Se si usa un panno impregnato, seguire le istruzioni fornite.
- **Evitare di graffiare la superficie di vetro.**
  - Fare attenzione a non graffiare la superficie di vetro dello scanner con oggetti duri o appuntiti.
    Eventuali graffi sul vetro potrebbero essere causa di distorsione dell'immagine proiettata.
- **Batterie**
  - Quando si inseriscono le batterie nel telecomando, rispettare le polarità + e – e inserirle correttamente come indicato. Se una batteria viene inserita nella direzione errata, può rompersi o perdere liquido elettrolitico, provocando incendi e danni o contaminare l'area circostante.
  - Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate per l'apparecchio. Non utilizzare contemporaneamente una batteria nuova e una vecchia. L'utilizzo non corretto delle batterie può portare a rotture o perdite di liquido elettrolitico che potrebbero generare incendi o lesioni.
  - Non riscaldare, aprire, bruciare o mettere nell'acqua le batterie. Rottura o perdita delle batterie può provocare incendi o lesioni.
- **Manutenzione e pulizia**
  - Far pulire i componenti interni da un rivenditore circa una volta all'anno. La presenza di polvere nella parte interna del proiettore o la mancata pulizia dello stesso per un lungo periodo potrebbe portare a un incendio o a un cattivo funzionamento. Per un risultato ottimale, la manutenzione del proiettore dovrebbe avvenire prima dell'inizio della stagione umida. Il pagamento delle spese di pulizia sono a discrezione del rivenditore.
- **Se il proiettore non viene utilizzato per un lungo periodo:**
  - Se si ha intenzione di non utilizzare il proiettore per un lungo periodo, staccare il cavo di alimentazione per sicurezza.
- **Smaltimento**
  - Seguire i consigli dell'autorità locale quando si avrà bisogno di buttare il proiettore.
- **Trasporto del proiettore**
  - Per trasportare il proiettore, usare lo speciale imballaggio. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per eventuali danni o incidenti se si utilizzano altri tipi di imballaggio
  - Non usare l'imballaggio speciale per il proiettore per più di due volte. L'utilizzo ripetuto riduce infatti l'assorbimento degli urti da parte dell'imballaggio con conseguenti danni o incidenti.
  - Rivolgersi al proprio rivenditore per richiedere un nuovo imballaggio.

- **Implosione della lampada**
  - Il proiettore è dotato di una lampada ad alta pressione di tipo CA ed è raro che possa esplodere durante l'utilizzo. La lampada è anche progettata per lo spegnimento automatico, a causa dell'elevata possibilità che si rompa se utilizzata per più di 1500 ore (vedere le pagine I-42 e I-44).

  Fattori da tenere presenti
  - Viene generato un rumore se la pressione interna della lampada ad alta pressione raggiunge un livello estremamente alto. L'unità è stata progettata in modo tale che nessun elemento di vetro fuoriesca in caso di esplosione della lampada.
  - Tuttavia, il gas contenuto nella lampada potrebbe fuoriuscire e somigliare a fumo bianco, ma non provocherà incendi.

  Soluzione
  - Se una lampada esplode in un prodotto, i frammenti rimangono all'interno del prodotto. Non sostituire la lampada, ma riportare il prodotto al centro vendite o al rivenditore. Anche se la lampada è scoppiata, non bisogna mai cercare di sostituirla da soli, perché i frammenti potrebbero provocare lesioni.
- **Sostituzione della lampada**
  - Assicurarsi di spegnere la lampada e staccare il cavo di alimentazione dalla spina quando il ventilatore si ferma, quindi attendere un'ora o più prima di sostituire la lampada.
    La sostituzione della lampada durante il funzionamento o subito dopo lo spegnimento può provocare scottature dovute al calore. Per informazioni sulla procedura, vedere "Sostituzione dell'unità lampada" a pagina I-42.
- **Sostituzione e pulizia del filtro dell'aria**
  - Assicurarsi di aver scollegato la spina del cavo di alimentazione quando si arresta il ventilatore di raffreddamento prima di rimuovere il filtro dell'aria.
    La rimozione del filtro dell'aria mentre il ventilatore di raffreddamento è ancora in movimento può provocare scottature. Per informazioni sulla procedura, vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina I-45.
- **Evitare cattivo funzionamento e incidenti**
  - Regolare i piedi regolabili per mantenere il proiettore in posizione orizzontale.
    Se posto in posizione inclinata, il proiettore può cadere e provocare lesioni. Per informazioni sulla procedura, vedere "Regolazione dell'inclinazione" a pagina I-22.
- **Non smontare le pile in manganese**
  - Non mettere in corto, smontare o gettare sul fuoco le pile in manganese, altrimenti potrebbero generare calore o scoppiare per via del liquido fuoriuscito, causando incendi, lesioni alla persona o danni all'area circostante.
- **Evitare quanto segue**
  - Non mettere oggetti pesanti sul proiettore.
  - Non salire sul proiettore, sul mobile o sul sostegno. Non reggersi al proiettore, per evitare che si capovolga o rompa causando lesioni. Prestare particolare attenzione se vi sono bambini nelle vicinanze.
  - Non usare il mobile a meno che le rotelle orientabili non siano bloccate quando vi viene posizionato sopra il proiettore, altrimenti il proiettore potrebbe spostarsi o cadere causando lesioni.
  - Non accendere/spegnere la lampada nel minuto successivo allo spegnimento/accensione. Subito dopo l'accensione viene generato un voltaggio estremamente alto nella lampada. Un'accensione/spegnimento della lampada troppo frequente può provocarne usura o rottura, danneggiando il funzionamento del proiettore.
  - Non proiettare immagini prima di rimuovere il coperchio della lente.
- **Spostamento del proiettore**
  - Fare attenzione alla superficie di vetro durante lo spostamento del proiettore tenendolo per le maniglie con entrambe le mani.
  - Se non è ben chiuso, il coperchio si può allentare e cadere durante lo spostamento.
- **Cura del cavo di alimentazione e della spina**
  - Non mettere il cavo di alimentazione vicino a un termosifone, o la guaina del cavo potrebbe fondere, causando incendi o scosse elettriche.
  - Non collegare o scollegare la spina dal cavo di alimentazione con le mani bagnate, per non prendere una scossa elettrica.
  - Assicurarsi di staccare la spina del cavo di alimentazione e di scollegare tutti i cavi tra le unità e di aprire il bloccaggio antifurto prima di spostare il proiettore. Lo spostamento del proiettore con i cavi ancora collegati può causare incendi o scosse elettriche se i cavi sono danneggiati.
  - Se si ha intenzione di non utilizzare il proiettore per un lungo periodo, staccare il cavo di alimentazione per sicurezza.
- **NON RIMUOVERE LE VITI, ad eccezione di quella del coperchio della lampada e le due viti della lampada. In caso contrario, è possibile subire una scossa elettrica.**
- **Elemento polarizzante della luce**

  Gli elementi polarizzanti della luce, quali la lampada di origine luminosa e il panello a cristalli liquidi sono componenti che necessitano manutenzione. Quando vengono utilizzati per un lungo periodo, sarà necessario eseguire la riparazione o la sostituzione, se necessario. Per ulteriori informazioni, contattare l'assistenza clienti.

Sommario

Norme di sicurezza I-3

Verifica dei componenti in dotazione e nomenclatura I-7
Verifica dei componenti in dotazione I-7
Nomenclatura e funzioni (proiettore) I-8
Nomenclatura e funzioni (connettori di ingresso) I-10
Nomenclatura e funzioni (pannello operativo) I-11
Nomenclatura e funzioni (telecomando) I-12
Funzionamento del telecomando I-13
Sostituzione della batteria I-13

Procedure per eseguire la proiezione I-14

Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo I-15

Collegamento al PC I-16
Collegamenti di base I-16
Collegamenti ai PC I-16
Connettore di ingresso del PC I-17
Quando l'immagine sullo schermo del PC non viene proiettata I-18
Tabella dei segnali di ingresso supportati (Connettore di ingresso video del PC) I-19

Collegamento all'apparecchiatura video I-20

Collegamento del cavo di alimentazione e accensione/spegnimento I-21
Accensione dell'unità I-21
Spegnimento dell'unità I-21

Regolazione dell'immagine proiettata I-22
Come regolare l'immagine proiettata I-22
Messa a fuoco/regolazioni dello zoom I-22
Regolazione dell'inclinazione (pendenza) I-22

Funzionamento normale I-23
Selezione dell'ingresso I-23
Modifica dell'orientamento dell'immagine proiettata I-23
Ingrandimento e riduzione dell'immagine proiettata I-24
Regolazione della luminosità I-25
Acquisizione dell'immagine proiettata/ Visualizzazione di immagini fisse I-26
Visualizzazione cronologia OHP I-27
Trasferimento delle immagini acquisite I-28
Regolazione del volume I-28
Visualizzazione del puntatore I-29
Eliminazione dell'immagine proiettata e dell'audio I-29

Metodo di utilizzo in modalità OHP I-30
Collegamento del coperchio della lastra di esposizione I-30
Preparazione del documento proiettato I-30
Formato di lettura dei documenti proiettati I-30

Configurazione dei menu I-31

Metodo di utilizzo dei menu I-32
Nomi e funzioni dei tasti utilizzati nei menu I-32
Nomi e funzioni delle voci di meni I-32
Metodo di utilizzo dei menu I-33

Descrizione dei menu I-35
Impostazione del puntatore I-35
Reg. immagine I-36
Install. Imp I-38

Manutenzione I-40
Protezione contro i guasti I-40
Sostituzione della lampada I-42
Pulizia del filtro dell'aria I-45

Localizzazione dei guasti I-46

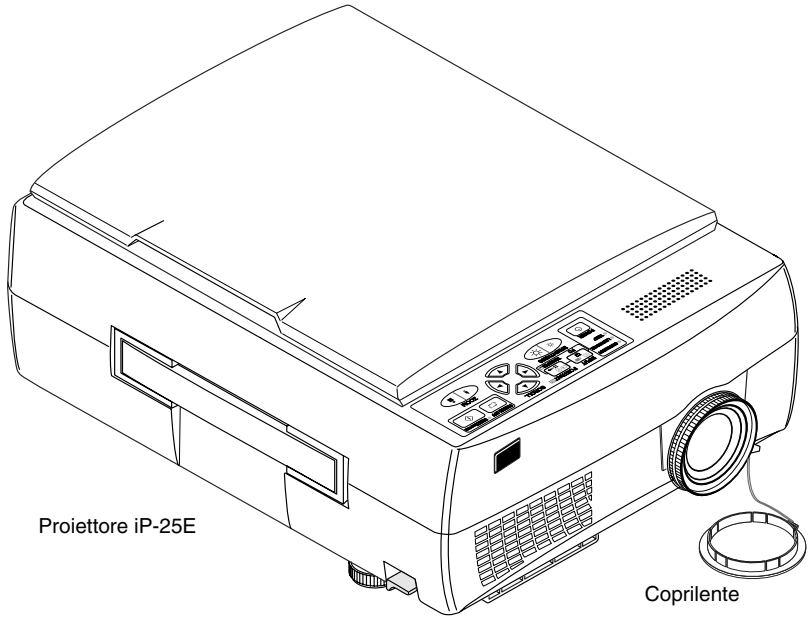
Servizio di riparazione I-47

Specifiche I-48

Verifica dei componenti in dotazione e nomenclatura

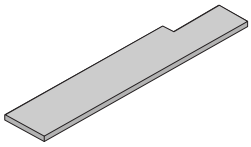
Verifica dei componenti in dotazione

Verificare che tutti i componenti in dotazione siano inclusi nella confezione.



Proiettore iP-25E

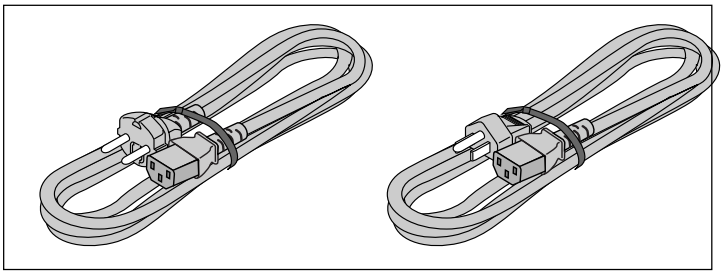
Coprilente



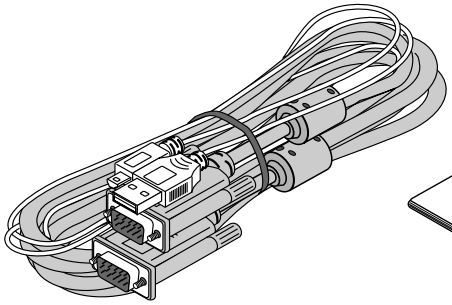
Filtro dell'aria di ricambio

Estrarre la linguetta prima dell'uso.

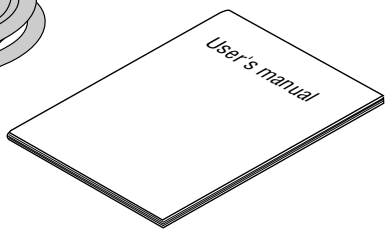
Telecomando
Batteria al litio di tipo a bottone: CR2025
(all'interno del telecomando)



Cavo di alimentazione (3 m)



Cavo di collegamento al PC (2 m)



Manuale dell'utente per iP-25E

Nomenclatura e funzioni (proiettore)

Coperchio della lastra di esposizione
Il documento o il materiale stampato da leggere viene posizionato sotto questo coperchio. Vedere a pagina I-30.

Pannello operativo
In questo pannello si trovano i tasti utilizzati per eseguire le operazioni più comuni. Vedere a pagina I-11.

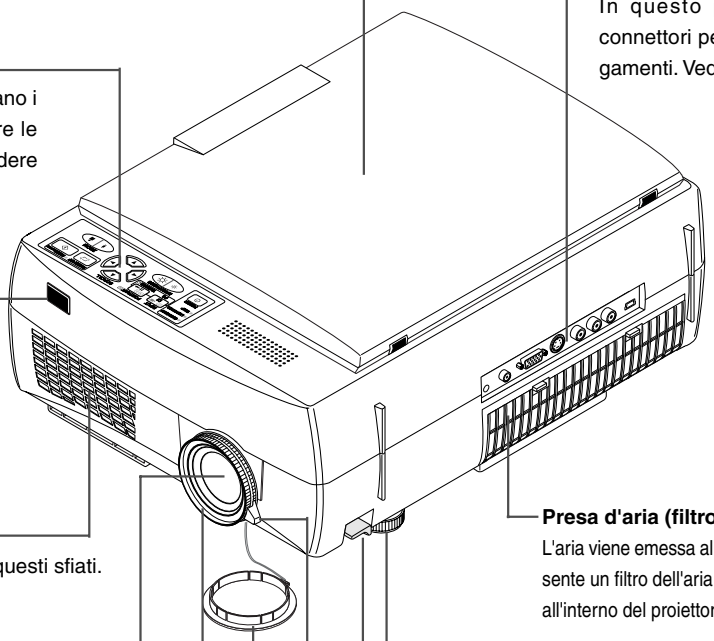
Sensore IR del telecomando

Sfiati di areazione
L'aria viene scaricata da questi sfiati.

Lenti di proiezione
L'immagine viene proiettata da queste lenti.
* Assicurarsi di rimuovere il coprilente prima dell'uso.

Anello di regolazione della messa a fuoco
Ruotare questo anello per regolare la messa a fuoco. Vedere a pagina I-22.

Coprilente



Pannello del connettore di ingresso
In questo pannello si trovano i connettori per PC, video e altri collegamenti. Vedere a pagina I-10.

Presa d'aria (filtro dell'aria)
L'aria viene emessa al proiettore da questa presa. È presente un filtro dell'aria per evitare che la polvere penetri all'interno del proiettore. Vedere a pagina I-45.

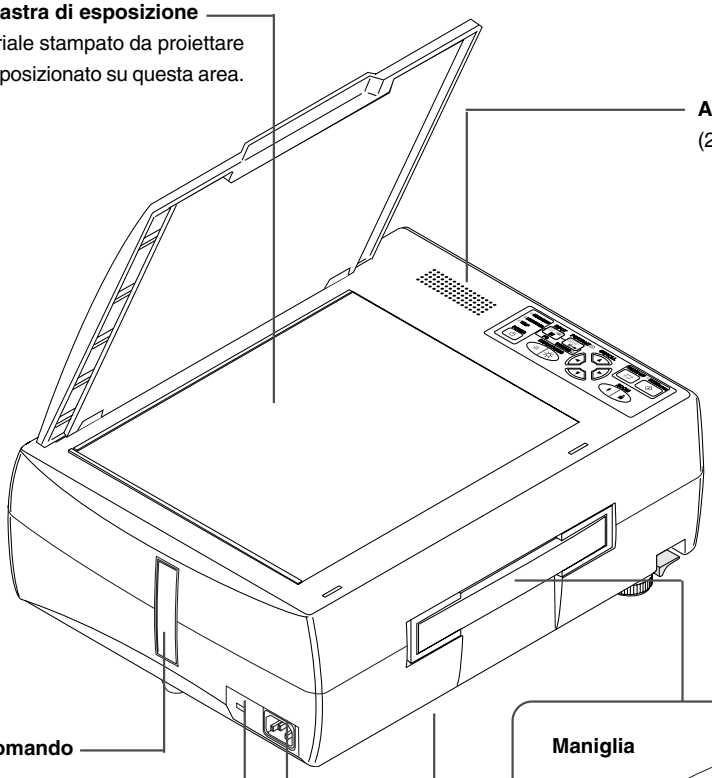
Piedino di inclinazione
Questo piedino viene utilizzato per regolare l'angolazione verticale della proiezione nonché il bilanciamento a destra e a sinistra. Se il piedino viene ruotato verso sinistra si allunga, mentre se viene ruotato verso destra si accorcia. Vedere a pagina I-22.

Leva di regolazione dell'inclinazione
Premere questa leva per regolare il piedino di inclinazione. Vedere a pagina I-22.

Leva dello zoom
Ruotare questa leva per regolare la dimensione dello schermo. Vedere a pagina I-22.

Area di lettura della lastra di esposizione
Il documento o il materiale stampato da proiettare in modalità OHP viene posizionato su questa area. Vedere a pagina I-30.

Altoparlante
(2 W, mono)



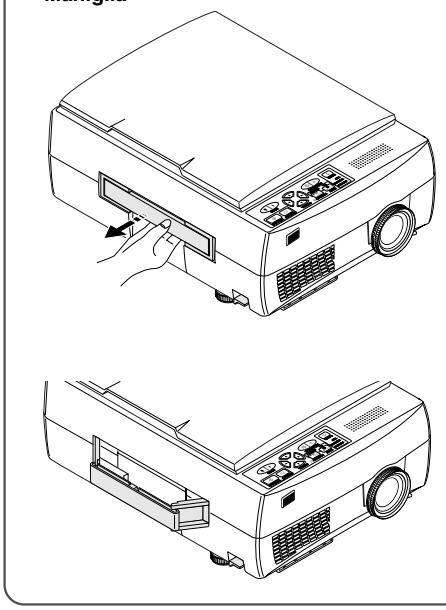
Sensore IR del telecomando

Blocco antifurto
Vedere la nota seguente.

Connettore di ingresso dell'alimentazione
Inserire il cavo di alimentazione in questo connettore. Vedere a pagina I-21.

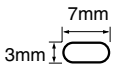
Coperchio dell'unità (sotto al proiettore)
La lampada di proiezione si trova all'interno. Vedere a pagina I-42.

Maniglia



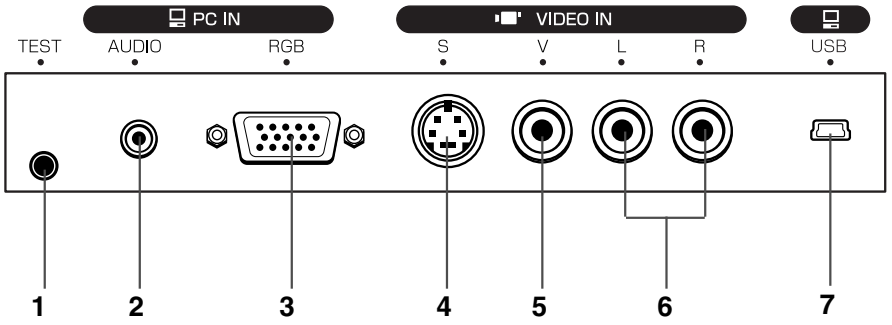
NOTA
Informazioni sul blocco antifurto

Il blocco antifurto è compatibile con il blocco cavi Kensington. Per ulteriori informazioni sui prodotti, contattare:



Kensington Technology Group 2000
Alameda de las Pulgas
Second Floor
San Mateo, California 94403-1289, U.S.A.
Telefono: +1 (650) 572-2700
Fax: +1 (650) 572-9675
URL: http://www.kensington.com

Nomenclatura e funzioni (connettori di ingresso)



1. **Connettore di prova (manutenzione)**
   Questo speciale connettore è utilizzato per la manutenzione e le prove in fabbrica. Non può essere utilizzato per eseguire operazioni diverse.

2. **Connettore di ingresso audio del PC**
   Questo connettore di ingresso audio è progettato per l'uso con il PC (stereo supportato). Vedere a pagina I-16.

3. **Connettore di ingresso video del PC**
   Questo connettore di ingresso è progettato per l'uso con i segnali RGB analogici del PC. Vedere a pagina I-16.

4. **Connettore di ingresso S-video**
   Questo connettore di ingresso è progettato per l'uso con il video (Y/C). Vedere a pagina I-20.

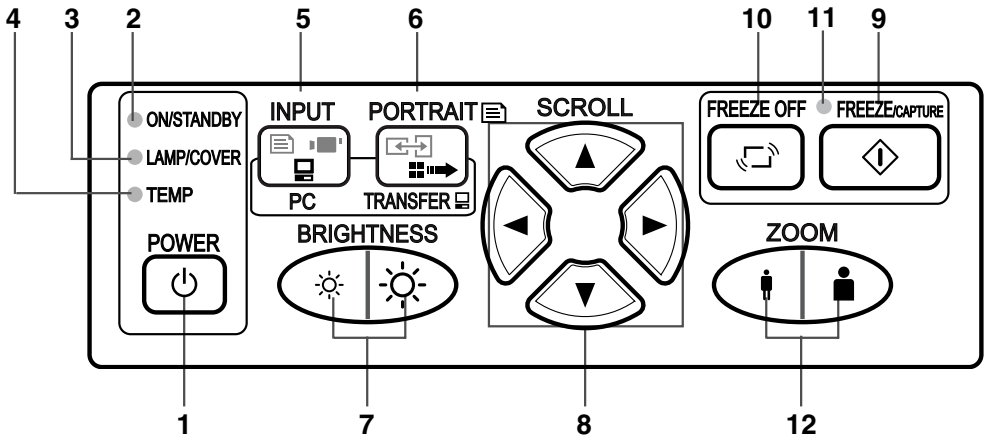
5. **Connettore di ingresso video**
   Questo connettore di ingresso è progettato per l'uso con il video (NTSC/PAL/SECAM). Vedere a pagina I-20.

6. **Connettori di ingresso audio per il video**
   I connettori di ingresso audio devono essere utilizzati con il video (stereo supportato).
   Vedere a pagina I-20.

   NOTA: il suono dei canali sinistro e destro viene emesso dall'altoparlante mono.

7. **Connettore USB**
   Questo connettore è utilizzato per i collegamenti USB con un PC.

Nomenclatura e funzioni (pannello operativo)



1. Tasto POWER
Consente di accendere o spegnere il proiettore (modalità standby).
- Quando la lampada di proiezione è spenta, è attivo solo questo tasto.

Vedere a pagina I-21.

2. LED ON/STANDBY
Si illumina in rosso durante lo standby e in verde quando la lampada di proiezione è accesa. Vedere a pagina I-21.

3. LED LAMP/COVER
Si illumina in verde durante la proiezione. Si illumina in rosso quando il filtro dell'aria o il coperchio della lampada non è in posizione.
- Quando la lampada di proiezione è in funzione, il LED lampeggia per circa 6 secondi e si illumina in verde.
- Nel caso di guasto della lampada di proiezione, il LED lampeggia in verde (l'intervallo di lampeggiamento quando la lampada è spenta sarà più lungo rispetto ad altri momenti).
- Quando la lampada di proiezione è spenta, il LED lampeggia in verde per 60 secondi, quindi si spegne.
- Quando la lampada di proiezione è stata utilizzata per oltre 1.900 ore, il LED lampeggia in rosso, mentre quando la lampada è stata utilizzata per oltre 2.000 ore, il LED si illumina in rosso.

Vedere a pagina I-40.

4. LED TEMP
Quando la temperatura interna aumenta eccessivamente, il LED lampeggia in rosso per 10 secondi, quindi rimane acceso in rosso. Vedere a pagina I-40.

Elenco dei LED

Stato del LED			Significato	
ON/STANDBY	LAMP/COVER	TEMP		
Spento	Spento	Spento	Alimentazione CA disattivata	Condizione normale
Rosso	Spento	Spento	Standby	
Verde	Lampeggiante in verde	Spento	Da standby a inizio proiezione	
			Da fine proiezione a standby	
Verde	Verde	Spento	Proiezione in corso	
Rosso	Rosso	Spento	Coperchio ventola aperto	Alimentazione disattivata a causa di un allarme
			Coperchio lampada aperto	
			Lampada bruciata	
			Uso della lampada oltre le 2.000 ore	
Rosso	Spento	Rosso	Problema della temperatura	
			Guasto della ventola	
Verde	Lampeggiante in rosso	Spento	Uso della lampada oltre le 1.900 ore	Allarme attivato
Verde	Verde	Lampeggiante in rosso	Avviso di temperatura anomala	

5. Tasti INPUT SELECT
Questi tasti consentono di selezionare l'origine di ingresso.
OHP → PC → VIDEO → OHP →...
Vedere a pagina I-23.

6. Tasto PRTRAIT/TRANSFER
Quando è selezionato OHP: consente di modificare l'orientamento dello schermo di proiezione. Gli schermi modificati vengono visualizzati insieme alla larghezza. Vedere a pagina I-23.
Quando è selezionato PC: quando è collegato un cavo USB, le immagini memorizzate all'interno vengono trasferite al PC. Vedere a pagina I-28.

7. Tasti BRIGHTNESS
Questi tasti consentono di regolare la luminosità dello schermo di proiezione. Vedere a pagina I-25.

8. Tasti SCROLL
Consente di impostare la selezione della voce o il valore di regolazione sul display del menu. Consente di spostare la posizione dello zoom quando si utilizza il display dello zoom. Consente di spostare il puntatore quando è visualizzato. Vedere le pagine I-23, 24, 27 e 29.

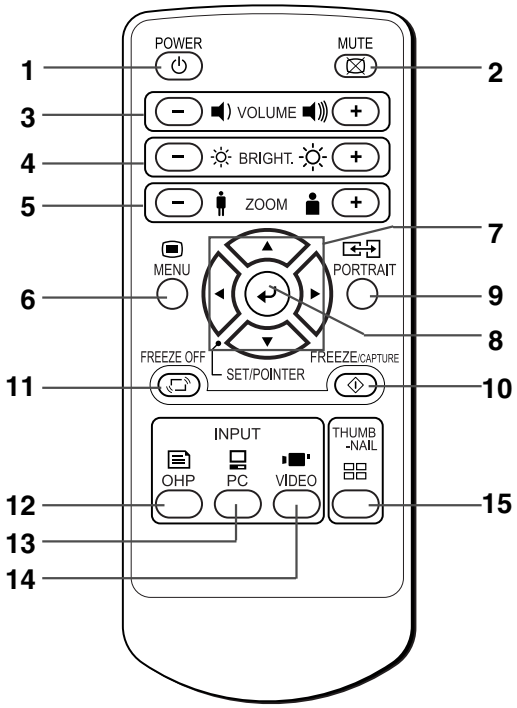
9. Tasto FREEZE/CAPTURE
Consente di trasformare l'immagine proiettata in un'immagine fissa. In modalità OHP, l'immagine è memorizzata nella memoria interna come miniatura. Vedere a pagina I-26.

10. Tasto FREEZE OFF
Consente di disattivare la modalità dell'immagine fissa. Viene utilizzato per il controllo dello schermo di proiezione quando il documento viene spostato. Vedere a pagina I-27.

11. LED FREEZE
Questo LED si illumina in verde quando viene visualizzata un'immagine fissa e si illumina in arancione quando la schermata è bloccata (o acquisita). Il LED si spegne quando la condizione di immagine fissa viene disattivata.

12. Tasti ZOOM
Questi tasti consentono di regolare l'ingrandimento dello schermo di proiezione. Vedere a pagina I-24.

Nomenclatura e funzioni (telecomando)



1. Tasto POWER
Consente di accendere o spegnere il proiettore (modalità standby).
- Quando la lampada di proiezione è spenta, è attivo solo questo tasto.

Vedere a pagina I-21.

2. Tasto MUTE
Consente di interrompere la proiezione dell'immagine temporaneamente senza spegnere la lampada. Se si preme nuovamente, l'immagine viene visualizzata di nuovo.
Vedere a pagina I-29.

3. Tasti VOLUME
Questi tasti consentono di regolare il volume quando è selezionato il PC o il video.
Vedere a pagina I-28.

4. Tasti BRIGHTNESS
Questi tasti consentono di regolare la luminosità dello schermo di proiezione. Vedere a pagina I-25.

5. Tasti ZOOM
Questi tasti consentono di regolare l'ingrandimento dello schermo di proiezione.
Vedere a pagina I-24.

6. Tasto MENU
Consente di attivare o disattivare la visualizzazione dei menu. Vedere a pagina I-32.

7. Tasti SCROLL
Consente di impostare la selezione della voce o il valore di regolazione sul display del menu. Consente di spostare la posizione dello zoom quando si utilizza il display dello zoom. Consente di spostare il puntatore quando viene visualizzato. Vedere le pagine I-23, 24, 27 e 29.

8. Tasto SET/POINTER
Quando viene visualizzato il menu, questo tasto consente di passare al livello successivo del menu. Consente inoltre di finalizzare l'impostazione durante la selezione delle voci. Vedere le pagine I-29 e 32. Questo tasto consente di visualizzare un puntatore quando il display del menu non è visualizzato. Premerlo di nuovo per nascondere il puntatore.

9. Tasto PORTRAIT
Consente di selezionare l'orientamento dello schermo di proiezione. La visualizzazione del nuovo schermo viene regolata per adattarsi alla larghezza.
Vedere a pagina I-23.

10. Tasto FREEZE/CAPTURE
Consente di trasformare l'immagine proiettata in un'immagine fissa. In modalità OHP, l'immagine è memorizzata nella memoria interna come miniatura.
Vedere a pagina I-26.

11. Tasto FREEZE OFF
Consente di disattivare la modalità dell'immagine fissa. Viene utilizzato per il controllo dello schermo di proiezione quando il documento viene spostato.
Vedere a pagina I-27.

12. Tasto OHP
Consente di far passare il proiettore all'ingresso OHP. Vedere a pagina I-23.

13. Tasto PC
Consente di far passare il proiettore all'ingresso PC. Vedere a pagina I-23.

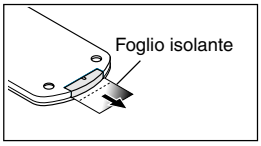
14. Tasto VIDEO
Consente di far passare il proiettore all'ingresso video. Vedere a pagina I-23.

15. Tasto THUMBNAIL
Consente di visualizzare l'immagine fissa acquisita come miniatura. Vedere a pagina I-27.

Funzionamento del telecomando

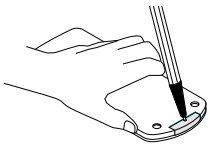
- Utilizzare il telecomando a una distanza massima di sette metri dal sensore IR del telecomando (posti sui lati anteriore e posteriore) del proiettore ed entro un angolazione di 10 gradi verso sinistra e destra. Tale distanza potrebbe diminuire con l'esaurirsi della batteria.
- Il telecomando non funziona se vi sono degli ostacoli tra lo stesso e il sensore IR del proiettore.

Sostituzione della batteria

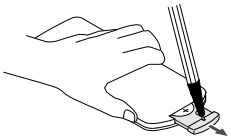


Prima di utilizzare il proiettore
Prima della consegna è stato inserito un foglio isolante per proteggere l'unità durante il trasporto. Estrarre e rimuovere tale foglio prima dell'uso.

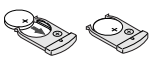
1 **Tenere il telecomando con una mano e inserire la punta di una penna a sfera o un oggetto appuntito simile nel foro sul retro.**
Si noti che vi è il rischio di graffiare la custodia se si utilizza un oggetto appuntito, quale un punteruolo.



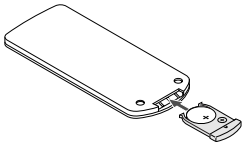
2 **Far scorrere il supporto della batteria verso l'esterno premendo dall'alto con un oggetto appuntivo, quindi rimuovere il supporto.**



3 **Inserire la batteria con il lato + rivolto verso l'alto come mostrato all'interno della custodia.**



4 **Ricollocare in posizione il supporto della batteria.**



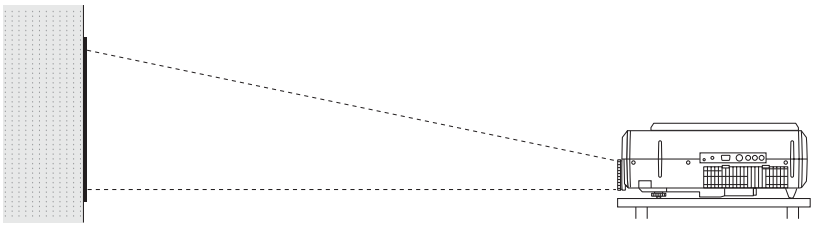
⚠**AVVERTENZA**	**Uso del telecomando** • Evitare di causare urti gravi al telecomando, come cadute da un tavolo. La caduta potrebbe infatti danneggiarlo e interromperne il funzionamento. • Tenere il telecomando lontano dall'acqua. Qualora dovesse bagnarsi, asciugarlo immediatamente. • Evitare di tenerlo a contatto con fonti di calore o vapore. Rimuovere la batteria al litio di tipo a bottone se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo. • Non smontare, scaldare né gettare le batterie al litio di tipo a bottone nel fuoco. • Seguire le procedure di smaltimento per batterie al litio di tipo a bottone usate indicate dall'autorità locale. • Il telecomando potrebbe non funzionare o non funzionare correttamente se utilizzato in prossimità di illuminazione fluorescente operata dall'invertitore. • Conservare la batteria al litio di tipo a bottone lontano dalla portata dei bambini. Se la batteria viene ingoiata, rivolgersi immediatamente a un medito. • Maneggiare il telecomando con attenzione, poiché alcune operazioni possono essere eseguire solo tramite il telecomando.

NOTA: quando è necessario sostituire la batteria, acquistare una batteria al litio CR2025 di tipo a bottone. Se si utilizzano batterie con forme diverse, quali il tipo CR2032, può essere difficile rimuoverle.

Procedure per eseguire la proiezione

1 Considerazioni sul posizionamento e la dimensione dello schermo

Determinare la posizione di installazione dello schermo e del proiettore.
Posizionare il proiettore su una piattaforma robusta e stabile.



Per informazioni sulla distanza di proiezione e la dimensione dello schermo, vedere a pagina I-15.

2 Collegamento con l'apparecchiatura di ingresso

Collegare il PC/l'apparecchiatura video.

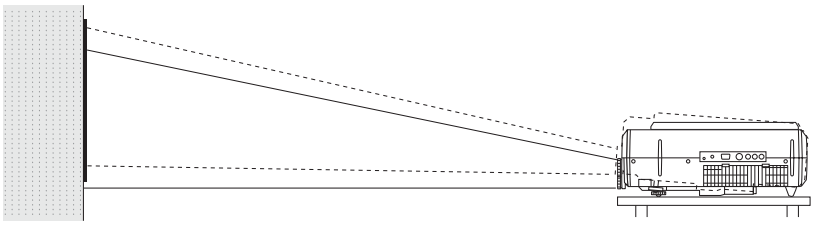
Collegamento al PC → Vedere a pagina I-16
Collegamento all'apparecchiatura video → Vedere a pagina I-20

3 Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'unità

Accensione dell'unità → Vedere a pagina I-21
Spegnimento dell'unità → Vedere a pagina I-21

4 Accendere il PC o l'apparecchiatura video

5 Regolare correttamente l'immagine proiettata sullo schermo



→ Vedere a pagina I-15

Regolare l'inclinazione del proiettore per ottenere l'altezza di proiezione richiesta.

La regolazione dell'inclinazione consente di sollevare o abbassare la posizione dell'immagine proiettata. L'angolo di regolazione è compreso tra 0 e 7 gradi.
Regolazione dell'inclinazione → Vedere a pagina I-22

6 Selezionare l'apparecchiatura di ingresso

→ Vedere a pagina I-23

7 Regolare l'immagine o il video

Regolare l'immagine per ottenere la condizione ottimale, in base alle proprie esigenze.
→ Vedere a pagina I-36

Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo

Utilizzare i seguenti schemi per determinare la dimensione e il tipo di schermo richiesto per qualsiasi posizione del proiettore.

Le distanze di proiezione saranno comprese tra 1,3 m (4,3 piedi) e 11,3 m (37,0 piedi) dalla parte anteriore delle lenti. Eseguire l'installazione rispettando questo intervallo.

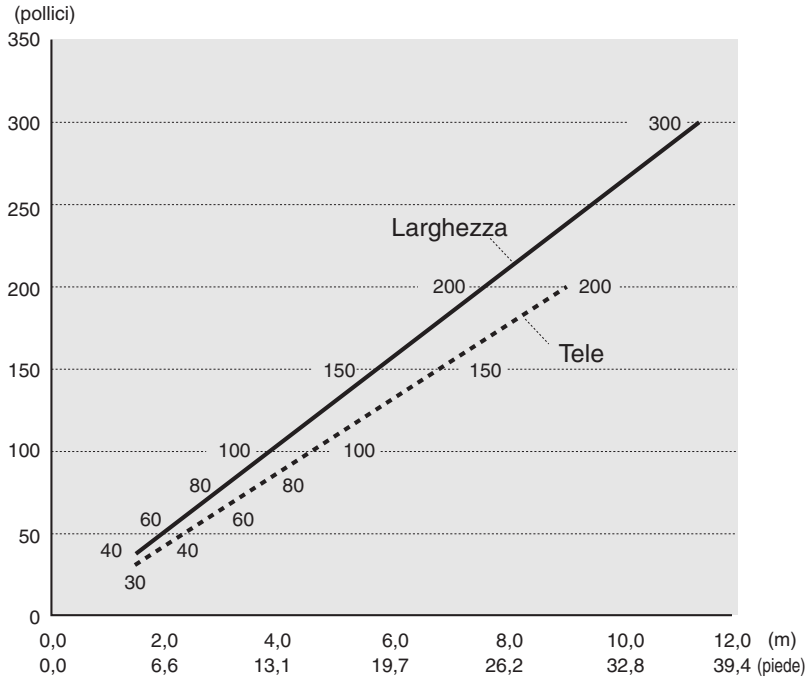


Tabella delle distanze di proiezione

Dimensione schermo (pollici) Diagonale	Distanza di proiezione (m)		Distanza di proiezione (piedi)	
	Larghezza	Tele	Larghezza	Tele
30	–	1,3	–	4,3
40	1,5	1,8	4,9	5,9
60	2,2	2,7	7,2	8,9
80	3,0	3,6	9,8	11,8
100	3,7	4,5	12,1	14,8
150	5,6	6,7	18,4	22,0
200	7,5	9,0	24,6	29,5
300	11,3	–	37,1	–

Larghezza: l'immagine più grande proiettabile regolando l'immagine con la lente dello zoom

Tele: l'immagine più piccola proiettabile regolando l'immagine con la lente dello zoom

⚠ AVVERTENZA

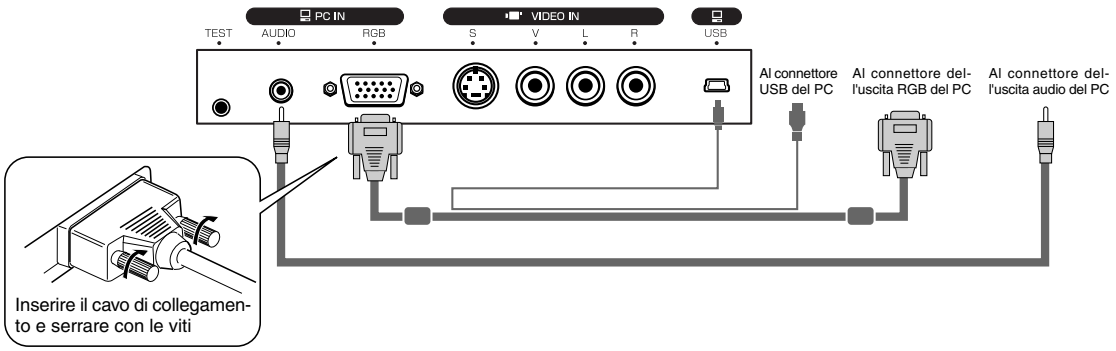
Posizione di installazione

- Non installare il proiettore in posti troppo caldi o troppo freddi.
  Temperatura ambiente: da 0°C (32°F) a 35°C (95°F)
- Posizionare il proiettore in modo che lo schermo non sia esposto alla luce diretta del sole o luce proveniente da altre fonti di illuminazione o l'immagine proiettata potrebbe diventare bianca e difficile da vedere.
  Se posizionato in una stanza luminosa, utilizzare una tenda o un qualunque altro metodo per mettere in ombra l'area intorno allo schermo.
- Non installare il proiettore in un'area soggetta ad un elevato grado di umidità, polvere, fumi o fumo di sigaretta.
  Questo provocherebbe il deterioramento della qualità dell'immagine con l'aumentare della sporcizia su lente, specchi e altri componenti ottici.
- Non installare il proiettore in una stanza piccola con scarsa circolazione d'aria o in altro posto dove i fori di ventilazione siano ostruiti. L'aumento della temperatura all'interno del proiettore potrebbe causare incendi o danni (gli sfiati di areazione si trovano nella parte anteriore del proiettore, mentre le prese d'aria si trovano sul lato).

Collegamento al PC

⚠ AVVERTENZA	**Precauzioni per il collegamento** • Per proteggere il proiettore e l'apparecchiatura da collegare, spegnere tutte le unità prima di effettuare il collegamento. • Leggere i manuali delle istruzioni delle apparecchiature per ottenere informazioni relative al collegamento dell'apparecchiatura e alla modalità di utilizzo. • Quando si esegue il collegamento a un computer portatile e l'immagine viene visualizzata sullo schermo LCD, la proiezione dell'immagine sullo schermo di proiezione può non essere corretta. Se si disattiva il display del computer portatile, il problema di visualizzazione viene risolto. La modalità di disattivazione del display del computer portatile varia in base al produttore. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale delle istruzioni del portatile. • A seconda del modello e delle impostazioni del PC, può non essere possibile eseguire il collegamento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

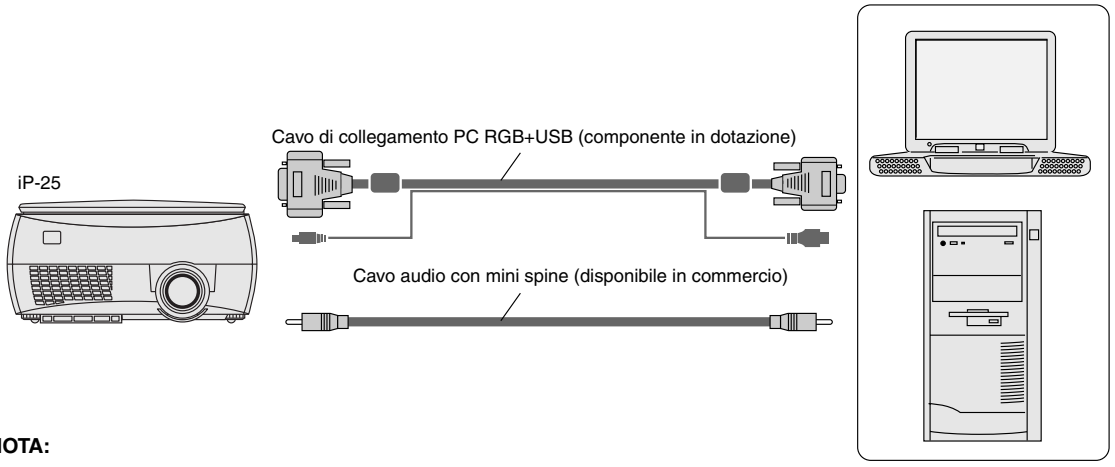
Collegamenti di base



NOTA:

- Connettori di ingresso → Vedere a pagina I-10
- Per informazioni sulla modalità di utilizzo in caso di collegamento di un cavo USB, vedere il "Manuale dell'utente del software del visualizzatore iP".

Collegamenti ai PC



NOTA:

- Dopo avere collegato il cavo RGB+USB, impostare l'uscita esterna del PC e lo schermo.
- Se le impostazioni per l'uscita esterna non sono state eseguite, verrà visualizzato il messaggio "Nessun segnale del computer immesso".
- Quando un segnale non viene emesso per 15 minuti o per un periodo più lungo, la lampada si spegne automaticamente.

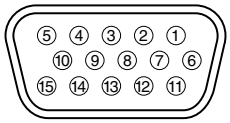
Collegamento ai computer Macintosh

- Collegare il cavo in dotazione (RGB+USB) se l'uscita del monitor è una porta VGA (mini D-SUB a 15 pin).
- Quando il monitor di uscita è una porta video o una porta DVI, è necessario utilizzare un cavo adattatore video Apple opzionale.
- Non effettuare collegamenti USB, poiché il visualizzatore iP non supporta i computer Macintosh.

Connettore di ingresso del PC

Connettore di ingresso del PC

Il connettore di ingresso del PC utilizza un connettore di tipo mini D-SUB a 15 pin.
I pin e gli ingressi dei segnali corrispondenti sono descritti di seguito.



① RED VIDEO	⑥ GND	⑪ NC
② GREEN VIDEO	⑦ GND	⑫ SDA (DDC2B)
③ BLUE VIDEO	⑧ GND	⑬ H.SYNC
④ GND	⑨ NC	⑭ V.SYNC
⑤ NC	⑩ GND	⑮ SCL (DDC2B)

NOTA: il connettore di ingresso RGB (a 15 pin) del proiettore è di tipo analogico e non può essere collegato al tipo di uscita digitale del PC.

Quando l'immagine sullo schermo del PC non viene proiettata

Controllare quanto riportato di seguito quando le immagini sullo schermo del PC non vengono proiettate o le immagini proiettate non sono corrette.

● Immagini non proiettate

Quando i segnali di uscita esterni raggiungono il modello iP-25E dal PC, sullo schermo viene visualizzato “Nessun segnale del computer immesso”. In tal caso, controllare quanto segue.

1 **Provare a riavviare il PC.**

L'unità iP-25E potrebbe non essere rilevata se è stata collegata dopo l'avvio del PC. In tal caso, il segnale di uscita esterno non sarà emesso dal computer e non vi saranno immagini da proiettare.

2 **Controllare le funzioni del PC.**

Alcuni PC portatili richiedono un'operazione speciale per trasmettere segnali dal connettore di uscita esterno. I segnali di uscita esterni potrebbero non essere trasmessi dal PC portatile a meno che tale operazione non venga eseguita. Per ulteriori informazioni su come far uscire segnali dal connettore di uscita esterno, vedere il manuale delle istruzioni del proprio PC portatile.

(Procedura di esempio)

Computer IBM PC/AT e DOS/V:

Premere il tasto [Fn] + "uno dei tasti compresi tra [F1] e [F12] (si noti che la procedura può variare in base al modello di computer utilizzato)"

Computer portatili PC98 successivi alla serie Nr (ad eccezione di PC-98NX):

Premere l'interruttore "Suspend Resume".

Elenco delle soluzioni quando si verificano problemi con il PC

Produttore	Metodo di commutazione dell'uscita esterna	Produttore	Metodo di commutazione dell'uscita esterna
IBM	Fn+f7	DELL	Fn+f8
NEC	Uscita parallela	Toshiba	Fn+f5
	Passaggio alla barra delle attività	Panasonic	Fn+f3
	Fn+f3	Fujitsu	Fn+f10
COMPAQ	Fn+f4	Mitsubishi	Fn+f5
Sharp	Fn+f5	Apple	Pannello di controllo → passaggio al display del monitor
SONY	Fn+f7		

* Nella tabella vengono indicati i risultati ottenuti da una verifica effettuata da vari produttori; non include tutti i collegamenti.

* I nomi di società e dei prodotti menzionati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

● Immagini non proiettate correttamente anche se la visualizzazione sullo schermo del PC portatile è corretta

Controllare le funzioni del PC.

Anche se sullo schermo LCD di un PC portatile le immagini vengono visualizzate in modo normale, le immagini proiettate potrebbero non esserlo. Nella maggior parte dei casi, a causa delle limitazioni del PC portatile, la funzione di visualizzazione simultanea (i segnali di uscita esterni vengono inviati simultaneamente mentre le immagini vengono visualizzate sullo schermo del PC) produce dei segnali che non soddisfano le specifiche standard e non rientrano nell’intervallo supportato dal proiettore iP25-E.

In tal caso, le immagini non vengono visualizzate correttamente anche se vengono eseguite delle regolazioni a livello di proiettore iP-25E.

Talvolta, le immagini corrette possono essere proiettate solo se i segnali di uscita esterni vengono forniti senza l’utilizzo della visualizzazione simultanea. Per ulteriori informazioni vedere il manuale delle istruzioni del PC portatile.

Tabella dei segnali di ingresso supportati (connettore di ingresso video del PC)

I segnali contrassegnati da “Sì” sono supportati. Si noti che a seconda del modello di PC, può essere necessario eseguire la regolazione dello schermo tramite il menu "Reg. immagine" → "Posizione/Orologio" se le immagini sono tremolanti o sfocate.

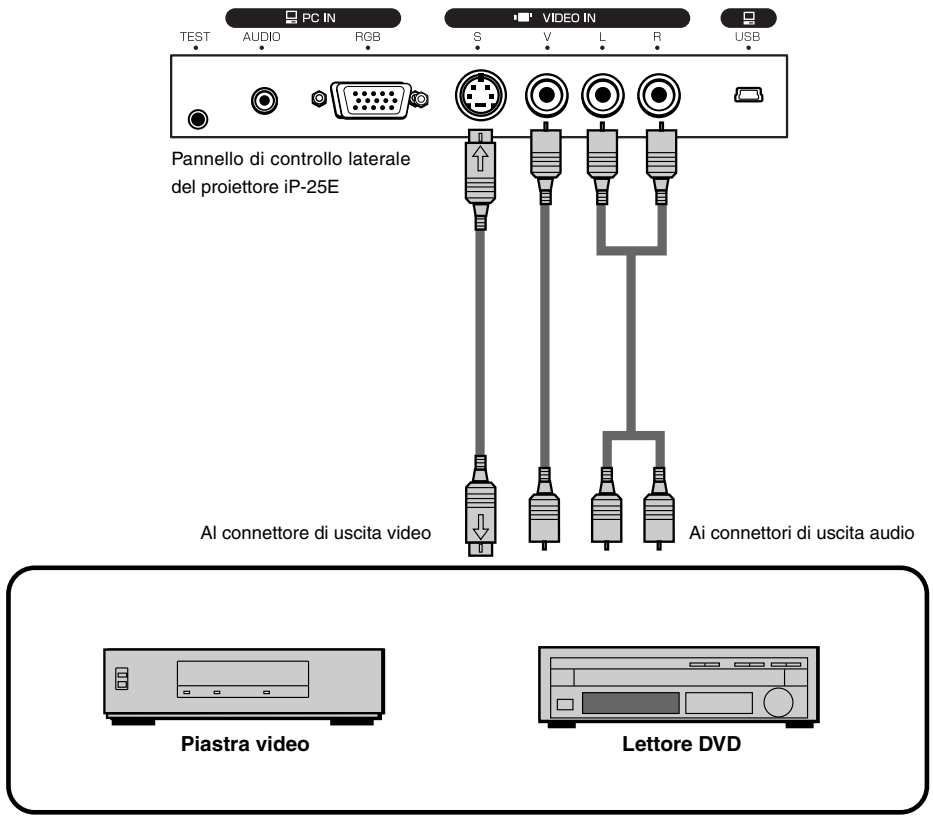
→ Vedere a pagina I-37

Nome del segnale	Risoluzione (**orizzontale** × **verticale**)		Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Supportato
NTSC RGB	–	–	15,7	60	No
PAL/SECAM RGB	–	–	15,6	50	No
PC-98 Normale*	640	400	24,8	56	Sì
PC-98 Hi	640	400	31,5	70	Sì
VGA-GR1	640	480	31,5	60	Sì
VGA-GR2*	640	400	31,5	70	Sì
VGA-GR3*	640	350	31,5	70	Sì
VGA-TX1*	720	400	31,5	70	Sì
VGA-TX2*	720	350	31,5	70	Sì
640 × 480 72Hz	640	480	37,8	72	Sì
640 × 480 75Hz	640	480	37,5	75	Sì
640 × 480 85Hz	640	480	43,2	85	Sì
Mac13" RGB	640	480	35,0	66	Sì
800 × 600 56Hz	800	600	35,1	56	Sì
800 × 600 60Hz	800	600	37,8	60	Sì
800 × 600 72Hz	800	600	48,0	72	Sì
800 × 600 75Hz	800	600	46,8	75	Sì
Mac16" RGB	832	624	49,7	74	Sì
1024 × 768 43Hz	1024	768	35,5	43	No
1024 × 768 60Hz	1024	768	48,3	60	Sì
1024 × 768 70Hz	1024	768	56,4	70	Sì
1024 × 768 75Hz	1024	768	60,0	75	Sì
1024 × 768 85Hz	1024	768	68,7	85	Sì
MAC19"1024 × 768	1024	768	60,2	75	Sì
MAC21"1152 × 864	1152	864	68,7	75	Sì
1280 × 960 60Hz	1280	960	60,0	60	Sì
1280 × 960 85Hz	1280	960	85,9	85	No
1280 × 1024 60Hz	1280	1024	64,0	60	Sì
1280 × 1024 75Hz	1280	1024	80,0	75	Sì
1280 × 1024 85Hz	1280	1024	91,1	85	Sì
1600 × 1200 60Hz	1600	1200	75,0	60	Sì
1600 × 1200 65Hz	1600	1200	81,3	65	Sì
1600 × 1200 70Hz	1600	1200	87,5	70	Sì
1600 × 1200 75Hz	1600	1200	93,8	75	Sì
1600 × 1200 85Hz	1600	1200	106,3	85	Sì

- Quando la risoluzione del segnale di ingresso è inferiore a 1024 x 768 punti, l'immagine visualizzata viene ingrandita. Se la risoluzione è superiore a 1024 x 768 punti, l'immagine visualizzata viene ridotta.
- I segnali contrassegnati con un asterisco (*) potrebbero non essere visualizzati correttamente se viene applicata la correzione trapezoidale completa. Quando si utilizzano questi segnali e si applica la correzione trapezoidale, controllare contemporaneamente l'immagine in modo da non deformarla.

Collegamento all'apparecchiatura video

Il video della piastra di registrazione video o del lettore DVD non possono essere proiettati su un grande schermo.



NOTA:

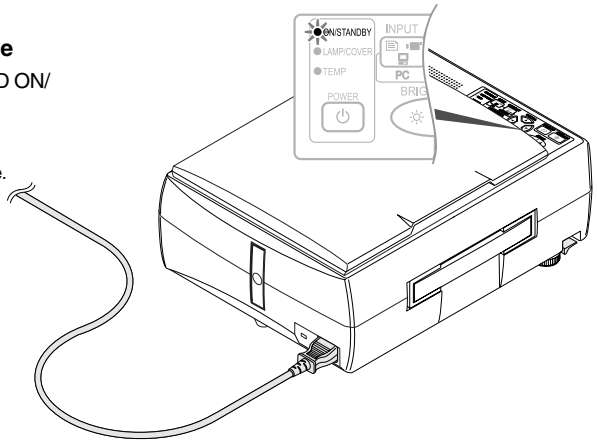
- Quando sia Video che S-video sono collegati, viene data priorità a S-video.
- Quando un segnale video genera molto disturbo, l'immagine può essere visualizzata con colori monocromatici. In tal caso, eseguire l'impostazione con il menu "Selezione segnale video" per adattare al segnale video.
- Quando un segnale non viene emesso per 15 minuti o per un periodo più lungo, la lampada si spegne automaticamente.

Collegamento del cavo di alimentazione e accensione/spegnimento

Accensione dell'unità

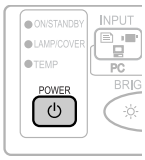
1 **Collegare il cavo di alimentazione**

Verrà attivata la modalità standby e il LED ON/STANDBY si illuminerà in rosso.



2 **Premere il tasto POWER (⏻)**

Operazione con il proiettore



Operazione con il telecomando

La ventola ruota, la lampada si accende e il LED ON/STANDBY si illumina in verde. Il LED LAMP/COVER si illumina in verde.

- Se il LED si illumina in rosso dopo avere premuto il tasto POWER, significa che si sono verificati dei problemi.
  → Vedere a pagina I-40.
- Assicurarsi che il coprilente sia stato rimosso prima di premere il tasto POWER.

Ora il proiettore è in grado di eseguire la proiezione.

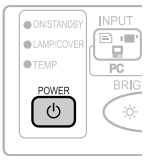
3 **Accendere l'apparecchiatura collegata**

Spegnimento dell'unità

1 **Tenere premuto il tasto POWER (⏻) per 1 secondo o più**

Sullo schermo del proiettore verrà visualizzato il messaggio **"Premere di nuovo il tasto POWER per spegnere"**.

Operazione con il proiettore



Operazione con il telecomando

2 **Premere il tasto POWER (⏻) ancora una volta.**

La lampada si spegnerà.

- Il LED LAMP/COVER lampeggia in verde, quindi si spegne dopo circa 60 secondi.

Il LED ON/STANDBY si illumina e rimane acceso.

- Se la lampada è spenta, premendo il tasto POWER quando il LED LAMP/COVER lampeggia in verde, la lampada non si riaccenderà.
  Per accendere la lampada, premere nuovamente il tasto POWER dopo che il LED ON/STANDBY si è illuminato in rosso.

3 **Scollegamento del cavo di alimentazione**

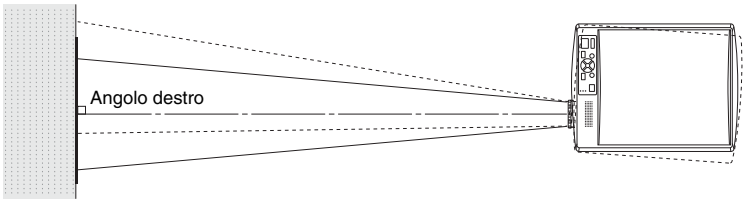
Il LED ON/STANDBY sul pannello operativo si spegnerà.

⚠ **AVVERTENZA**	• Non scollegare il cavo di alimentazione quando la lampada è accesa o la ventola è in funzione. • Scollegare la spina di alimentazione dalla presa a parete quando il proiettore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. • Attendere almeno 10 secondi prima di inserire nuovamente la spina di alimentazione nella presa subito dopo averla scollegata.

Regolazione dell'immagine proiettata

Come regolare l'immagine proiettata

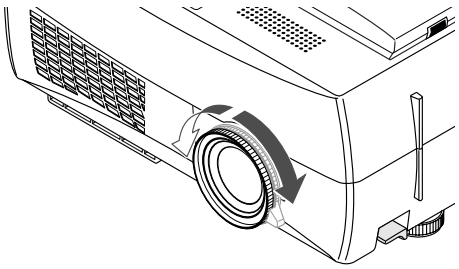
Regolare l'immagine proiettata sullo schermo.

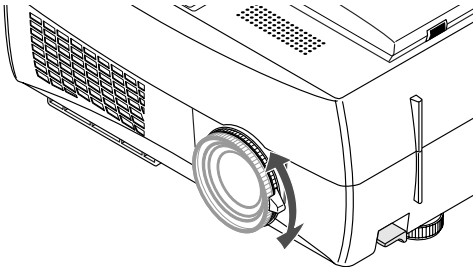


- Quando l'immagine viene spostata verso destra o sinistra, spostare il proiettore orizzontalmente (allineare la parte centrale dello schermo al centro della lente del proiettore).
- Quando l'immagine viene spostata verso l'alto o verso il basso, utilizzare il piedino di inclinazione per regolare il proiettore verticalmente.
- Quando l'immagine viene inclinata, ruotare il piedino di regolazione verso destra o sinistra per eseguire la regolazione.
- Se nell'immagine è presente la distorsione trapezoidale, eseguire la regolazione con il menu "Trapezoidale". → Vedere le pagine I-33 e 38.

Messa a fuoco/regolazioni dello zoom

Ruotare l'anello di messa a fuoco/la leva dello zoom delle lenti del proiettore e regolare l'immagine proiettata.

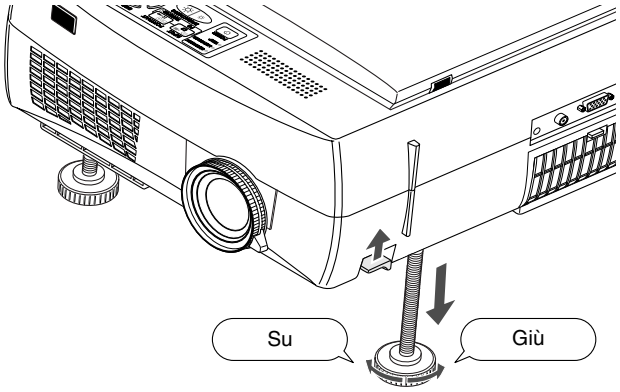




Regolazione dell'inclinazione (pendenza)

La regolazione del piedino di inclinazione consente di posizionare e pendere l'immagine proiettata da regolare.

Premere la leva di regolazione dell'inclinazione destra-sinsitra e sollevare la parte anteriore del proiettore. Rilasciare la leva quando è stata raggiunta l'altezza desiderata. Se si ruota la parte inferiore del piedino di inclinazione è possibile eseguire una regolazione di precisione. Il piedino di inclinazione si allunga ruotando verso sinistra e si accorcia ruotando verso destra.



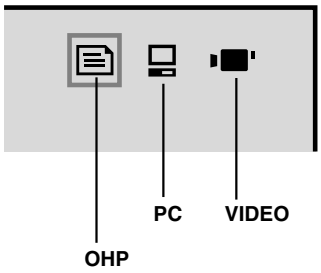
⚠ **AVVERTENZA**	• Non allungare il piedino di inclinazione solo su un lato, poiché il proiettore si troverebbe in una pendenza estrema. In tal caso, potrebbe scivolare o cadere, causando incidenti o danni. • Quando si sposta il proiettore, assicurarsi di riporre il piedino di inclinazione nella posizione originale. • Le prese d'aria a lato del proiettore prendono l'aria per raffreddare il proiettore con grande forza di aspirazione. Quando un panno o della carta aderisce e copre le prese d'aria, la temperatura interna aumenta e possono veirficarsi incidenti o danni. • A seconda di dove è installato il proiettore, il piedino di gomma potrebbe sporcare la superficie di installazione.

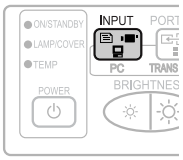
Funzionamento normale

In questa sezione viene descritto come eseguire determinate operazioni utilizzando i tasti sull'unità e sul telecomando. Per informazioni sulle operazioni eseguibili con il menu, vedere "Metodo di utilizzo dei menu" a pagina I-32 e "Descrizione dei menu" a pagina I-35.

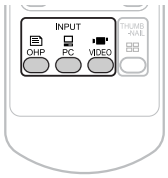
Selezione dell'ingresso

Quando il proiettore è acceso, viene visualizzata l'icona di selezione dell'ingresso (OHP /PC/VIDEO).





Operazione con il proiettore
Selezionare l'ingresso con i tasti INPUT SELECT. Ogni volta che si preme il tasto, l'ingresso avanza nella sequenza OHP → PC → VIDEO.



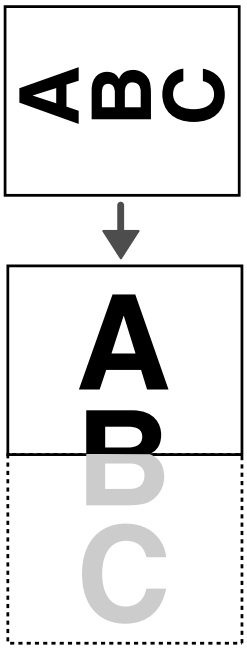
Operazione con il telecomando
Selezionare l'ingresso con i tasti INPUT SELECT.

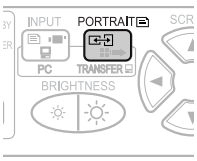
NOTA:
- La modalità di ingresso all'avvio sarà la stessa utilizzata prima di spegnere il proiettore l'ultima volta.
- Quando è visualizzata l'icona, il tasto destro o sinistro consente di passare a un altro ingresso.

Modifica dell'orientamento dell'immagine proiettata

Valida solo con l'ingresso OHP

Questa operazione consente di cambiare l'orientamento (verticale/orizzontale) dell'immagine proiettata correntemente. La visualizzazione del nuovo schermo viene regolata per adattarsi alla larghezza.

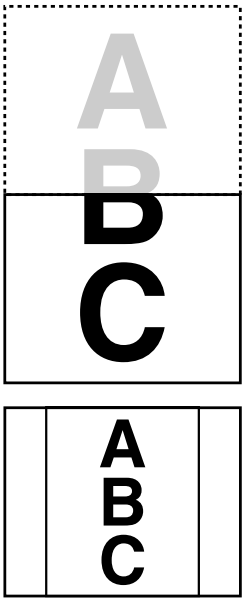


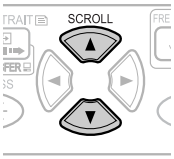


Operazione con il proiettore
Premere il tasto PORTRAIT.

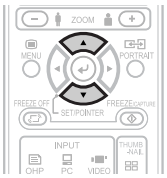
Operazione con il telecomando
Premere il tasto PORTRAIT.

Per visualizzare la parte tagliata





Operazione con il proiettore
Premere i tasti SCROLL (▲▼) e scorrere l'immagine proiettata verso l'alto e verso il basso.



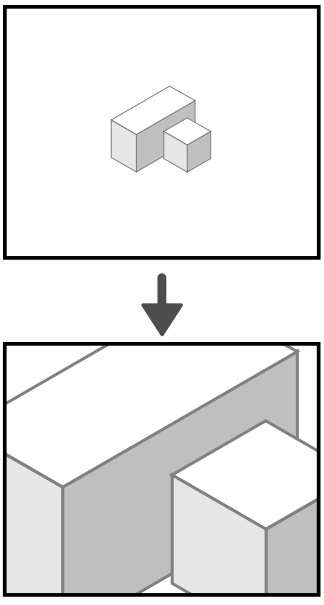
Operazione con il telecomando
Premere i tasti SCROLL (▲▼) e scorrere l'immagine proiettata verso l'alto e verso il basso.

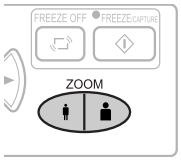
- Premere il tasto ZOOM (–) per visualizzare una grande parte entro il campo di lettura del display verticale. È possibile visualizzare la parte nascosta con i tasti SCROLL (▲▼).

NOTA: quando l'orientamento dell'immagine proiettata viene modificato, anche se è utilizzata la funzione zoom, la visualizzazione dello schermo cambiato sarà regolata per corrispondere alla larghezza, proprio come se si eseguissero modifiche di orientamento standard.

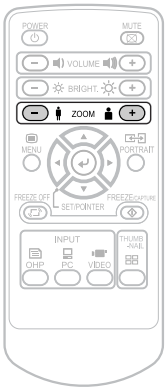
Ingrandimento e riduzione dell'immagine proiettata

Questa operazione consente di ingrandire o ridurre la dimensione dell'immagine proiettata.
Quando è selezionato l'ingresso OHP, è consentito eseguire la regolazione dalla dimensione utilizzata fino a 6,25 volte tale dimensione (2,5 volte la lunghezza), mentre quando è selezionato l'ingresso PC o VIDEO, è possibile eseguire la regolazione della stessa dimensione a 16 volte tale dimensione (4 volte la lunghezza).





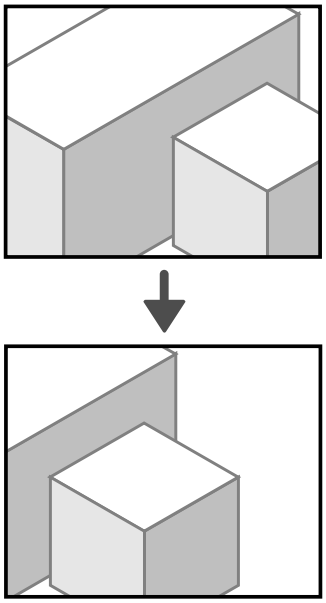
Operazione con il proiettore
Premere il tasto ZOOM.
: Per ingrandire l'immagine proiettata
: Per ridurre l'immagine proiettata

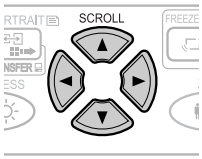


Operazione con il telecomando
(+): Per ingrandire l'immagine proiettata
(–): Per ridurre l'immagine proiettata

Spostamento dello schermo

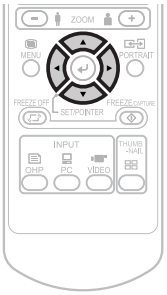
È possibile spostare lo schermo in 4 direzioni (su, giù, sinistra e destra).





Operazione con il proiettore

Premere i tasti SCROLL (▲▼◀▶).

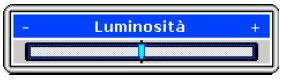


Operazione con il telecomando

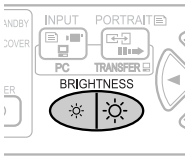
Premere i tasti SCROLL (▲▼◀▶).

Regolazione della luminosità

Per modificare il livello di luminosità, eseguire una regolazione manuale utilizzando il metodo descritto di seguito.



Barra di regolazione della luminosità



Operazione con il proiettore

Eseguire la regolazione utilizzando i tasti BRIGHTNESS (☼ ☼).

☼ : L'immagine proiettata diventa più chiara

☼ : L'immagine proiettata diventa più scura

Operazione con il telecomando

Eseguire la regolazione utilizzando i tasti BRIGHTNESS (+) / (–).

☼ (+) : L'immagine proiettata diventa più chiara

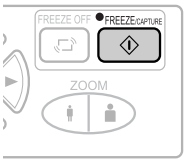
☼ (–) : L'immagine proiettata diventa più scura

NOTA: la barra di regolazione della luminosità visualizzata scompare se non viene eseguita alcuna regolazione della luminosità entro 10 secondi.

Acquisizione dell'immagine proiettata (Valida solo con l'ingresso OHP) / Visualizzazione di immagini fisse

Se è selezionato l'ingresso OHP

Se si preme il tasto FREEZE/CAPTURE, l'immagine OHP proiettata correntemente viene acquisita e salvata come file di immagine.
Le immagini acquisite vengono memorizzate automaticamente nella memoria interna come immagini di cronologia OHP per un massimo di 32 pagine.
L'immagine proiettata diventerà fissa.



Operazione con il proiettore
Premere il tasto FREEZE/CAPTURE.

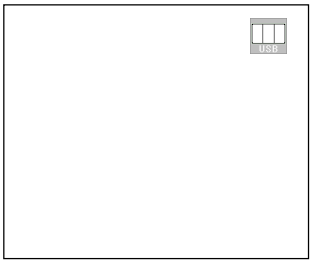
Operazione con il telecomando
Premere il tasto FREEZE/CAPTURE.

Connessione USB disponibile

Trasferendo le immagini memorizzate nel PC, queste possono essere memorizzate nuovamente in una memoria di 32 pagine.
L'icona USB viene visualizzata durante l'acquisizione dell'immagine. La visualizzazione dell'icona varia in base al numero corrente di pagine di memorizzazione.

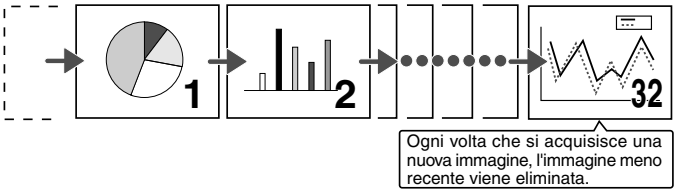
(da 1 a 10 pagine / da 11 a 20 pagine / da 21 a 31 pagine / 32 pagine)

Per informazioni sul metodo di trasferimento, vedere a pagina I-28.



Connessione USB non disponibile

Una volta memorizzate 32 pagine, l'immagine meno recente viene eliminata ogni volta che se ne acquisisce una nuova.
L'icona di blocco viene visualizzata durante l'acquisizione dell'immagine.



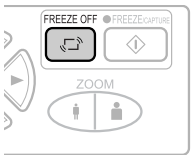
Quando è selezionato l'ingresso PC/VIDEO

Ogni volta che si preme il tasto FREEZE/CAPTURE, l'immagine proiettata correntemente verrà bloccata (visualizzazione fissa).

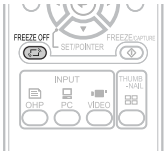
NOTA:

- Il LED FREEZE si illumina in verde durante la visualizzazione dell'immagine fissa.
- Se si preme il tasto FREEZE/CAPTURE durante la proiezione di immagini in movimento, verrà visualizzata un'immagine fissa con lo stesso ingrandimento e la stessa posizione esistenti.
- Se si preme il tasto FREEZE/CAPTURE durante la visualizzazione di un'immagine fissa dell'ingresso OHP, verranno ripristinati l'ingrandimento e la posizione originali.
- Se si premono i tasti INPUT SELECT sul proiettore oppure i tasti OHP/PC/VIDEO sul telecomando durante la visualizzazione di un'immagine fissa, l'immagine fissa del PC o della piastra video sarà disattivata. OHP conserverà l'immagine fissa.

Disattivazione della visualizzazione dell'immagine fissa



Operazione con il proiettore
Premere il tasto FREEZE OFF.

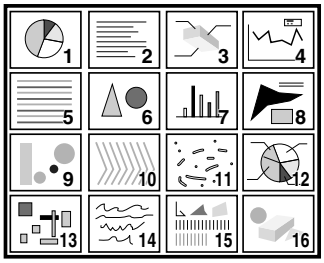


Operazione con il telecomando
Premere il tasto FREEZE OFF.

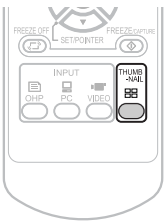
NOTA: il LED FREEZE si spegne quando la visualizzazione dell'immagine fissa viene disattivata.

Visualizzazione cronologia OHP

Visualizzazione delle immagini acquisite

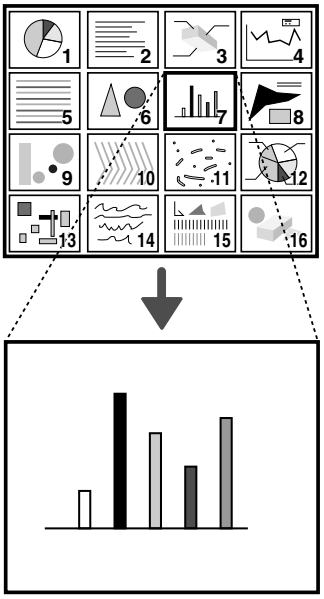


Operazione con il proiettore
Nel pannello operativo del proiettore non è disponibile un elenco delle immagini acquisite.

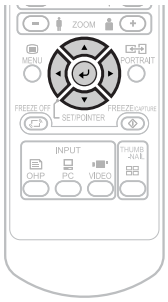


Operazione con il telecomando
Premere il tasto THUMBNAIL.

Visualizzazione a schermo intero delle immagini in miniatura



Operazione con il proiettore
Nel pannello operativo del proiettore non è disponibile una visualizzazione a schermo intero delle immagini acquisite.

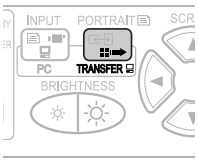


Operazione con il telecomando
Selezionare le immagini da visualizzare a schermo intero utilizzando i tasti SCROLL (▲▼◄►), quindi premere il tasto POINTER/SET.

NOTA: il LED FREEZE si illumina in arancione durante la visualizzazione della miniatura.

Trasferimento delle immagini acquisite

Quando viene eseguito il collegamento con un cavo USB, le immagini della cronologia possono essere trasferite al PC. Cambiare l'ingresso in "PC" e premere il tasto TRANSFER.



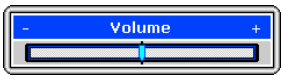
Operazione con il proiettore

Premere il tasto TRANSFER.

NOTA: per informazioni sul metodo di utilizzo del visualizzatore iP, vedere la "Guida rapida al software del visualizzatore iP" o il "Manuale delle istruzioni" del visualizzatore iP.

Regolazione del volume

Valida solo quando sono selezionati gli ingressi PC e VIDEO



Barra di regolazione del volume

Operazione con il proiettore

Non è possibile eseguire la regolazione del volume dal pannello operativo del proiettore.

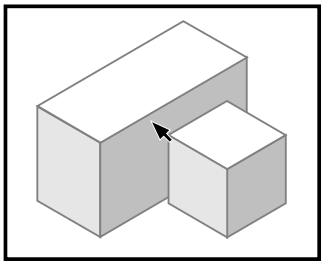
Operazione con il telecomando

Eseguire la regolazione utilizzando i tasti VOLUME (+/–).

NOTA: la barra di regolazione del volume visualizzata scomparirà se non viene eseguita alcuna regolazione del volume entro 10 secondi.

Visualizzazione del puntatore

Questa operazione consente di visualizzare il puntatore nell'immagine visualizzata correntemente.



Operazione con il proiettore

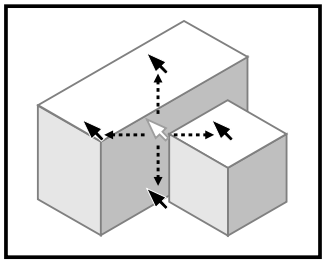
Non è possibile attivare e disattivare il puntatore dal pannello operativo del proiettore.

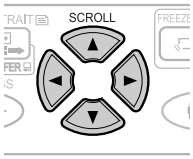
Operazione con il telecomando

Premere il tasto POINTER/SET.

Se si preme nuovamente il tasto POINTER/SET quando il puntatore è visualizzato, il puntatore scomparirà.

Spostamento del puntatore





Operazione con il proiettore

Premere i tasti SCROLL (▲▼◀▶).

Operation with the Remote Control

Premere i tasti SCROLL (▲▼◀▶).

Per informazioni sulla forma, il colore e la dimensione del puntatore, vedere a pagina I-35.

NOTA: Quando il livello di luminosità viene regolato con il puntatore visualizzato, questo scompare temporaneamente e viene nuovamente visualizzato dopo qualche istante.

Eliminazione dell'immagine proiettata e dell'audio

Questa operazione consente di eliminare l'immagine proiettata correntemente senza spegnere la lampada.

Operazione con il proiettore

Non è possibile eliminare l'immagine proiettata dal pannello operativo del proiettore.

Operazione con il telecomando

Premere il tasto MUTE.

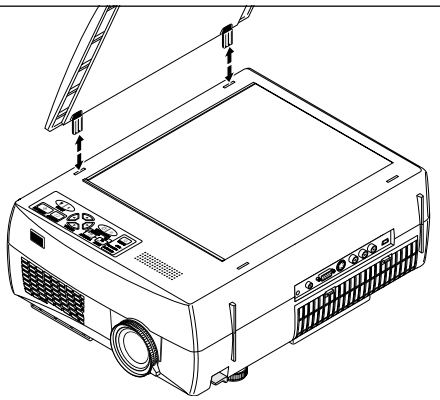
NOTA: quando l'audio/il video rimangono disattivati per un determinato periodo di tempo (circa 30 minuti), verrà visualizzato un messaggio in cui si richiede se spegnere il proiettore. Se si seleziona "Sì", verrà attivata la modalità standby, mentre se si seleziona "No", il video/l'audio rimarranno disattivati.

Se non viene eseguita alcuna operazione per 15 minuti durante la visualizzazione di tale messaggio, la modalità standby viene attivata automaticamente.

Metodo di utilizzo in modalità OHP

Collegamento del coperchio della lastra di esposizione

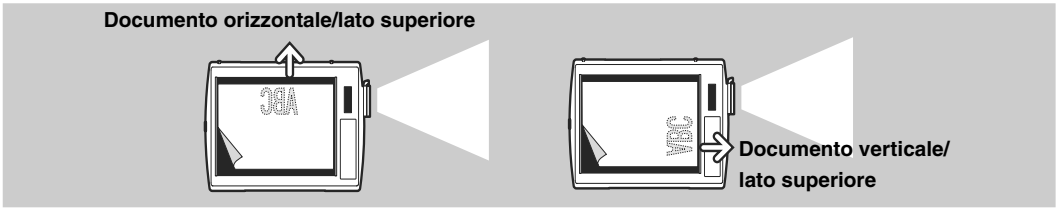
L'orientamento di installazione del coperchio della lastra di esposizione può essere cambiato e regolato nella direzione opposta a seconda delle circostanze.



NOTA: per rimuovere il coperchio della lastra di esposizione, sollevarlo con entrambe le mani.

Preparazione del documento proiettato

Il documento (materiale stampato) da proiettare viene posizionato sul proiettore come mostrato nello schema di seguito e il coperchio della lastra di esposizione viene chiuso.



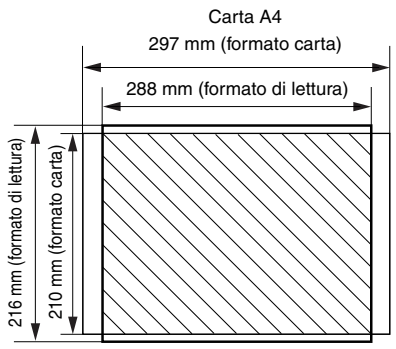
NOTA:

- Il documento può essere proiettato anche con il coperchio della lastra di esposizione aperto. In tal caso, però, possono venire proiettati anche elementi non necessari rendendo difficile la visualizzazione dell'immagine.
- Quando sul proiettore viene posizionata carta con riflessi metallici, quali le copertine delle riviste, la luce della lampada fluorescente interna viene riflessa e i bordi del documento proiettato possono essere poco visibili.

Formato di lettura dei documenti proiettati

Il formato massimo di lettura dei documenti e del materiale stampato è 216 mm di altezza e 288 mm di larghezza.
Di conseguenza, quando sul proiettore viene inserita carta A4 (210 mm di altezza e 297,5 mm di larghezza), il formato di lettura sarà come quello mostrato nell'immagine di seguito (in cui è illustrata l'area che può essere proiettata con righe diagonali).

La parte che non rientra nell'area di lettura non verrà proiettata; di conseguenza è necessario spostare la carta in base alle necessità.

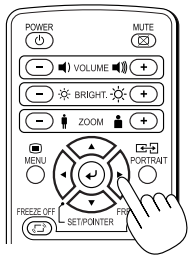


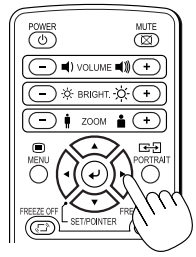
Nelle seguenti pagine vengono riportate altre funzioni utilizzate in modalità OHP:

- Passaggio dell'ingresso a OHP → Vedere a pagina I-23
- Modifica dell'immagine proiettata in immagine fissa → Vedere a pagina I-26
- Acquisizione dell'immagine proiettata → Vedere a pagina I-26
- Visualizzazione delle immagini acquisite → Vedere a pagina I-27

Configurazione dei menu

Le voci di regolazione/impostazione e il contenuto variano in base alla selezione dell'ingresso. Le informazioni consentite verranno visualizzate sul menu per la modalità di ingresso selezionata.

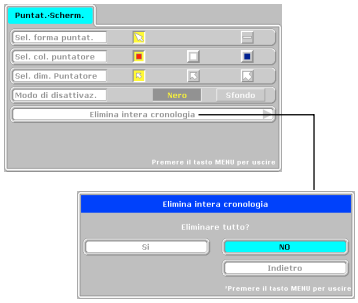
Puntat. • Scherm. 

⇨ **Reg. immagine** 

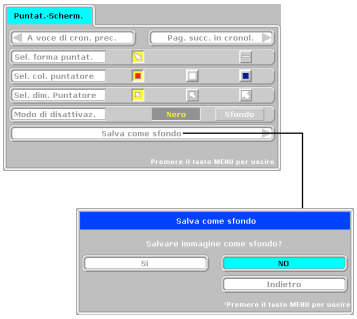
⇨ **Install. Imp.**

OHP/PC/VIDEO comune

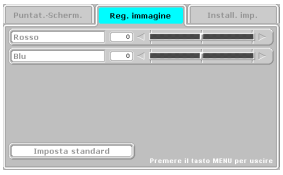
Durante la visualizzazione dell'elenco cronologia OHP



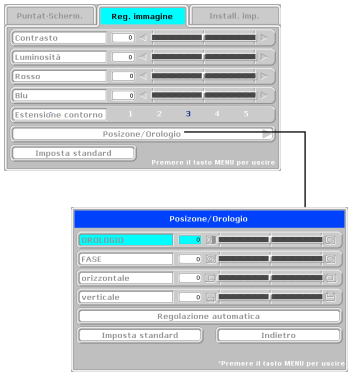
Durante la visualizzazione a pagina singola della cronologia OHP



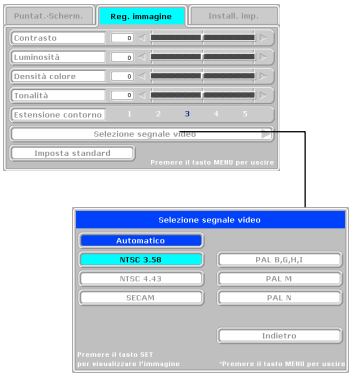
Se è selezionato l'ingresso OHP



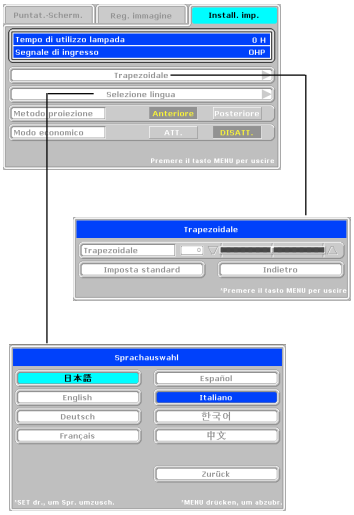
Se è selezionato l'ingresso PC



Se è selezionato l'ingresso VIDEO

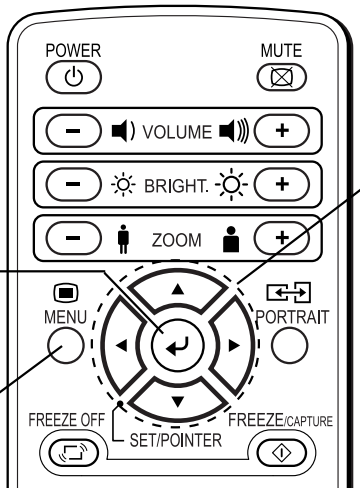


OHP/PC/VIDEO comune



Metodo di utilizzo dei menu

Nomi e funzioni dei tasti utilizzati nei menu



Tasto POINTER/SET
Utilizzato per finalizzare un'impostazione al termine dell'impostazione o della regolazione.

Tasto MENU
Utilizzato per visualizzare un menu e chiuderlo.

Tasti SCROLL ▲▼◀▶
Utilizzati per selezionare i nomi dei menu e delle voci e per impostare e regolare il contenuto delle voci.

Nomenclatura e funzioni dei componenti del menu

Scheda Menu
Consente di passare da un menu all'altro.

Cursore (blu chiaro)
Consente di selezionare la voce da impostare o regolare.

Barra di regolazione
Indica la condizione di regolazione in base all'avanzamento del punto della barra.

Consente di ripristinare il valore standard della voce impostata o regolata (condizione predefinita di fabbrica).

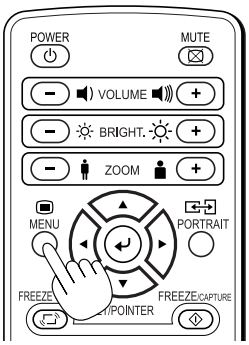
Icona Sottomenu
Quando viene selezionata una voce che include questa icona, si passa a un sottomenu diverso.

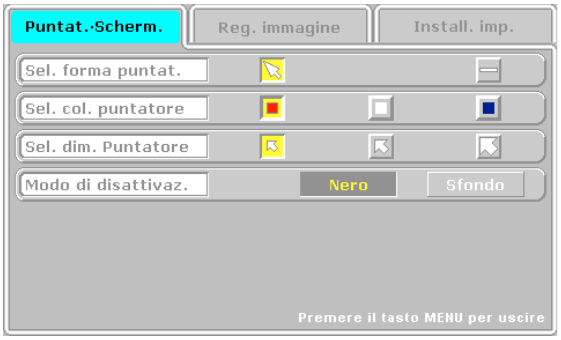
Consente di tornare al menu del livello superiore.

Metodo di utilizzo dei menu

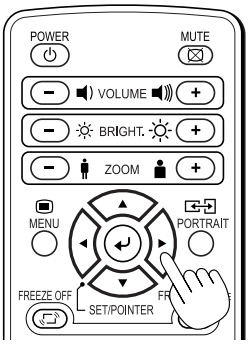
In questa sezione viene descritto il metodo di utilizzo effettivo dei menu. Viene fornito l'esempio di regolazione della deformazione [Trapezoidale] utilizzando il telecomando.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu



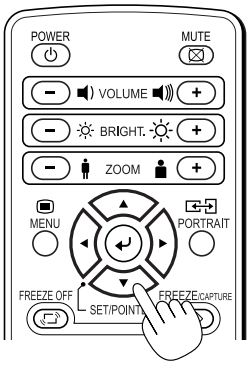


2 Selezionare [Install. Imp.] con i tasti SCROLL ◀▶



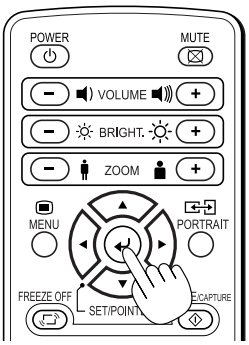
Ogni volta che si preme il tasto SCROLL ▶, il menu avanza nella sequenza [Puntat. • Scherm.] → [Reg. immagine] → [Install. Imp.], mentre ogni volta che si preme il tasto SCROLL ◀, i menu avanzano nella direzione opposta.

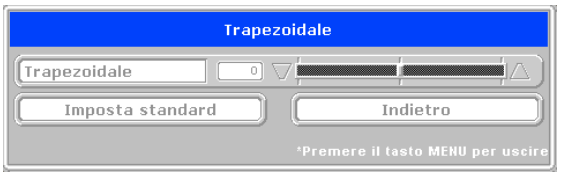
3 Selezionare [Trapezoidale] con il tasto SCROLL ▼



Spostare il cursore e selezionare [Trapezoidale].

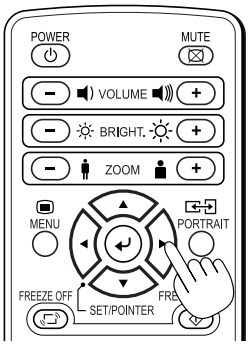
4 Premere il tasto POINTER/SET

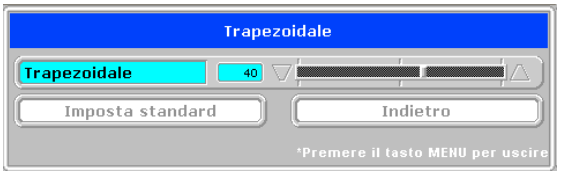




Consente di passare dal menu al sottomenu (ovvero al menu di regolazione della distorsione trapezoidale).

5 Eseguire la regolazione con i tasti SCROLL ◀▶ controllando contemporaneamente l'immagine proiettata

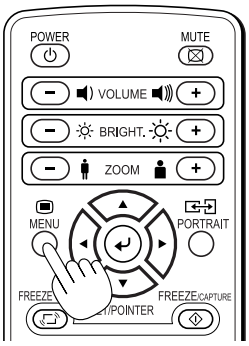




Tasto SCROLL ◀: Ogni volta che si preme il tasto, il valore numerico diminuisce.
(la parte inferiore dell'immagine proiettata si ristringe).

Tasto SCROLL ▶: Ogni volta che si preme il tasto, il valore numerico aumenta.
(la parte superiore dell'immagine proiettata si ristringe).

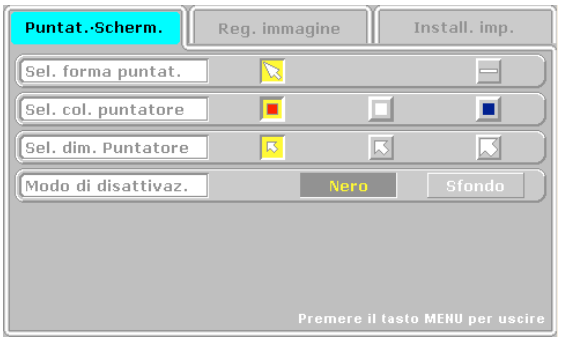
6 Premere il tasto MENU per chiudere il menu



La regolazione della deformazione [Trapezoidale] è completata.

Impostazione del puntatore

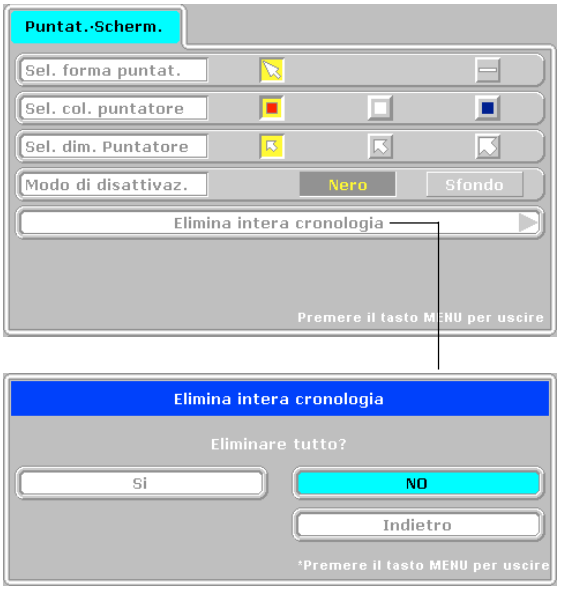
Consente di selezionare la forma, il colore e la dimensione del puntatore.



- Sel. forma. puntat ..... Consente di scegliere tra due forme del puntatore.
- Sel. col. puntatore ..... Consente di scegliere tra tre tipi di colore del puntatore, ovvero rosso, bianco e blu.
- Sel dim. Puntatore..... La dimensione del puntatore può essere cambiata in 3 livelli.
- Modo di disattivaz ..... Consente di impostare l'immagine che verrà visualizzata al momento della rilevazione dello schermo.
  Nero: consente di visualizzare uno schermo completamente nero
  Sfondo: consente di visualizzare l'immagine salvata come sfondo.

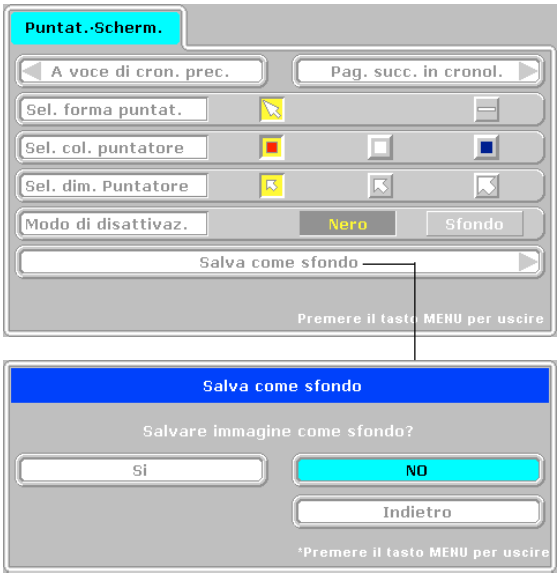
Le seguenti voci verranno visualizzate solo durante la proiezione dell'elenco della cronologia OHP.

- Elimina intera cronologia ... Verrà visualizzato uno schermo di conferma. Selezionare "Sì" e premere il tasto POINTER/SET per eliminare tutte le immagini della cronologia OHP salvate nella memoria interna.



Le seguenti voci verranno visualizzate solo durante la proiezione della pagina selezionata dall'elenco della cronologia OHP.

- A voce di cron. prec ..... Consente di passare allo schermo della cronologia memorizzata prima dello schermo della cronologia proiettata correntemente.
- Pag. succ. in cronol. ..... Consente di passare allo schermo della cronologia memorizzata subito dopo lo schermo della cronologia proiettata correntemente.
- Salva come sfondo ..... Verrà visualizzato uno schermo di conferma. Selezionare "Sì" e premere il tasto Set/Pointer per salvare come sfondo l'immagine della cronologia visualizzata correntemente.



NOTA:

- Le immagini orizzontali non zumate possono essere salvate come sfondo.
- Può non essere possibile salvare le immagini con molti colori o con molti motivi.
- Quando viene salvato un nuovo sfondo, lo sfondo precedente verrà eliminato.

Reg. immagine

Consente di eseguire le impostazioni e le regolazioni relative all'immagine proiettata.

Quando viene selezionato l'ingresso OHP.

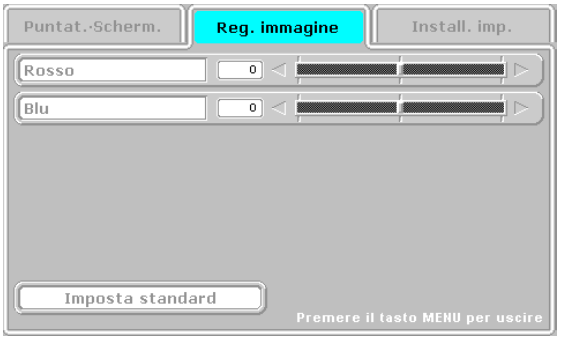
- Rosso

(regolazione del rosso)..... Consente di regolare la densità del rosso in un intervallo compreso tra -50 e 50.

- Blu

(regolazione del blu)..... Consente di regolare la densità del blu in un intervallo compreso tra -50 e 50.

Se è selezionato l'ingresso OHP



Quando viene selezionato l'ingresso PC.

- Contrasto ..... Consente di regolare il contrasto dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Luminosità..... Consente di regolare la luminosità dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Rosso (regolazione del rosso) . Consente di regolare la densità del rosso in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Blu (regolazione del blu) ..... Consente di regolare la densità del blu in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Estensione contorno ..... Consente di selezionare l'estensione contorno dell'immagine proiettata tra 5 livelli diversi.
  Man mano che il valore numerico aumenta, l'estensione contorno dell'immagine viene migliorata.

Se è selezionato l'ingresso PC

Sottomenu: Posizione / Orologio

- Orologio ..... Consente di regolare la dimensione orizzontale dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Fase ..... Consente di regolare il disturbo/ sfarfallio dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Orizzontale ..... Consente di regolare la posizione orizzontale dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Verticale ..... Consente di regolare la posizione verticale dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Regolazione automatica ..... Consente di eseguire la regolazione sincronizzata automaticamente.

NOTA: a seconda del segnale di ingresso PC, può non essere possibile eseguire la regolazione nell'intervallo compreso tra -50 e 50.

Quando viene selezionato l'ingresso VIDEO.

- Contrasto ..... Consente di regolare il contrasto dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Luminosità ..... Consente di regolare la luminosità dell'immagine proiettata in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Densità colore ..... Consente di regolare la luminosità del colore in un intervallo compreso tra -50 e 50.
- Tonalità ..... Consente di regolare la tonalità nell'intervallo compreso tra -50 e 50. Man mano che il valore numerico diminuisce, il colore diventa verdastro, mentre man mano che il valore numerico aumenta, il colore diventa rossastro.
- Estensione contorno ..... Consente di selezionare l'estensione contorno dell'immagine proiettata tra 5 livelli diversi. Man mano che il valore numerico aumenta, l'estensione contorno dell'immagine viene migliorata.

Se è selezionato l'ingresso VIDEO

Sottomenu: Selezione segnale video

Consente di selezionare il sistema del segnale di ingresso.

Auto (consente di rilevare il sistema di segnali automaticamente)/NTSC 3.58/NTSC 4.43/SECAM/PAL B, G, H, I/PAL M/PAL N

Install. Imp.

Consente di eseguire le impostazioni relative al proiettore o quando il proiettore è in uso.

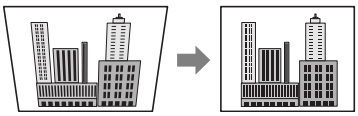
● Tempo di utilizzo lampada .... Consente di visualizzare il tempo di utilizzo della lampada.
"Sostituzione della lampada" → Vedere a pagina I-42

● Segnale di ingresso ..... Viene visualizzato il nome del segnale di ingresso selezionato correntemente.

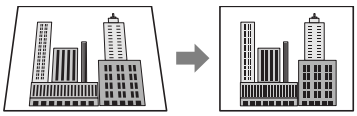
Voci di impostazione

● Trapezoidale ..... Consente di eseguire la correzione della deformazione trapezoidale dell'immagine proiettata.

Man mano che il valore numerico aumenta, la parte superiore dell'immagine proiettata si ristringe.



Man mano che il valore numerico diminuisce, la parte inferiore dell'immagine proiettata si ristringe.



● Selezione lingua..... Consente di scegliere tra le seguenti lingue da utilizzare nei menu e nei messaggi: giapponese, inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, cinese e coreano.

Continua alla pagina successiva

NOTA:

- Quando viene applicata la correzione della distorsione trapezoidale, la risoluzione ai bordi dello schermo peggiora e i piccoli caratteri sono difficili da vedere. Per evitare il peggioramento della risoluzione, posizionare il proiettore su una superficie piana e impostare il valore numerico del menu Trapezoidale su "0" (nessuna correzione).
- Quando viene applicata la correzione della distorsione trapezoidale, l'immagine visualizzata (i caratteri e così via) appare sfocata. Ciò è causato dall'elaborazione dell'immagine.
- Se viene applicata la correzione massima della distorsione trapezoidale con una risoluzione inferiore a VGA (640 x 480 punti), parte dell'immagine può scomparire. Per ulteriori informazioni, vedere pagina I-19.
- L'intervallo di regolazione della correzione trapezoidale varia in base al sistema di segnali video.

● Metodo di proiezione..... Consente di selezionare il sistema di proiezione del proiettore tra Anteriore (proiezione anteriore) e Posteriore (proiezione posteriore).

● Modo economico..... **ATT. (modo economico):**
La luminosità della lampada sarà circa dell'80%. La durata della lampada sarà maggiore.
DISATT. (modalità luminosità massima):
La luminosità della lampada sarà del 100%. Sarà visualizzato uno schermo nitido.

Protezione contro i guasti

Il proiettore è dotato di un circuito di protezione integrato per evitare incendi e rotture causate da guasti.

Quando il LED LAMP/COVER si illumina in rosso

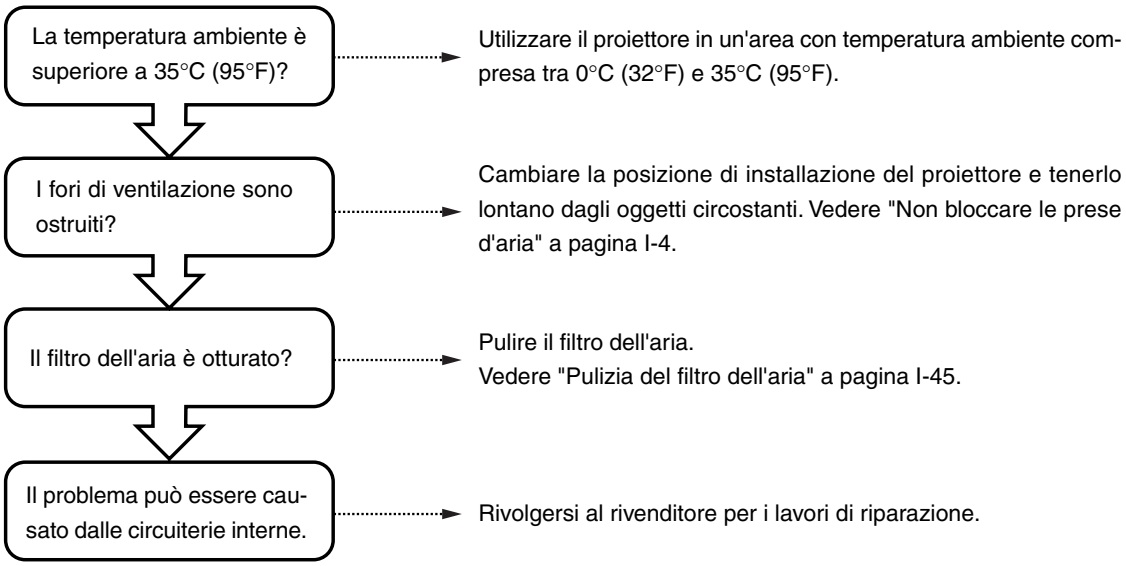
○ **Misure da adottare**

1. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
2. Installare il filtro dell'aria in modo corretto. Vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina I-45.
3. Installare il coperchio della lampada in modo corretto. Vedere "Sostituzione della lampada" a pagina I-42.

Quando il LED TEMP lampeggia o rimane acceso

○ **Misure da adottare**

1. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
2. Verificare quanto segue e adottare le misure del caso.


La temperatura ambiente è superiore a 35°C (95°F)?
Utilizzare il proiettore in un'area con temperatura ambiente compresa tra 0°C (32°F) e 35°C (95°F).
I fori di ventilazione sono ostruiti?
Cambiare la posizione di installazione del proiettore e tenerlo lontano dagli oggetti circostanti. Vedere "Non bloccare le prese d'aria" a pagina I-4.
Il filtro dell'aria è otturato?
Pulire il filtro dell'aria.
Vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina I-45.
Il problema può essere causato dalle circuiterie interne.
Rivolgersi al rivenditore per i lavori di riparazione.

* Se il LED TEMP è spento, il proiettore funziona correttamente.

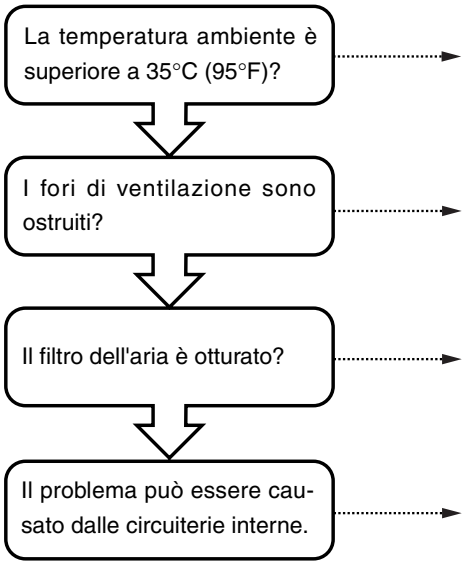
* Sostituire la lampada quando il LED LAMP/COVER si illumina in rosso. Per informazioni sul metodo di sostituzione, vedere a pagina I-42.

* Se il LED TEMP lampeggia significa che la temperatura è troppo alta.
Se le condizioni dell'ambiente operativo non migliorano entro 10 secondi da quando il LED ha iniziato a lampeggiare, il LED TEMP smette di lampeggiare e rimane acceso mentre le lampada si spegne.

Quando si verifica un'interruzione della corrente (quando l'alimentazione è attivata, tutti i LED sono spenti)

● **Misure da adottare**

1. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
2. Verificare quanto segue e adottare le misure del caso.


La temperatura ambiente è superiore a 35°C (95°F)?
I fori di ventilazione sono ostruiti?
Il filtro dell'aria è otturato?
Il problema può essere causato dalle circuiterie interne.

Utilizzare il proiettore in un'area con temperatura ambiente compresa tra 0°C (32°F) e 35°C (95°F).

Cambiare la posizione di installazione del proiettore e tenerlo lontano dagli oggetti circostanti. Vedere "Non bloccare le prese d'aria" a pagina I-4.

Pulire il filtro dell'aria.
Vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina I-45.

Rivolgersi al rivenditore per i lavori di riparazione.

Sostituzione della lampada

Di seguito sono riportate le linee guida per la sostituzione della lampada del proiettore (il periodo può essere ridotto a seconda delle condizioni di utilizzo).
Quando il tempo di utilizzo è superiore a quello indicato sopra, la probabilità che la lampada esploda aumenta e la lampada viene spenta automaticamente.

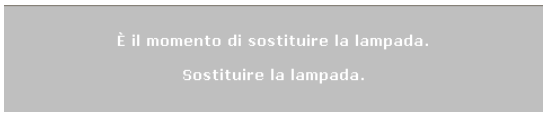
Linee guida per la sostituzione della lampada

- Tempo di utilizzo solo nella modalità luminosità alta* ..... 1900 ore
- Tempo di utilizzo solo nel modo economico* ..... 2900 ore

Si noti che il valore nel campo "Tempo di utilizzo lampada" visualizzato sullo schermo del menu è il valore del tempo di utilizzo sia in modalità luminosità che nel modo economico convertito in tempo di utilizzo in modalità di luminosità alta. Per questo motivo, se il proiettore viene utilizzato sempre nel modo economico, si consiglia di sostituire la lampada dopo 2900 ore per il tempo di utilizzo effettivo. Tuttavia, sullo schermo del menu, il tempo di utilizzo è 1900 ore, ovvero la linea guida per il tempo di sostituzione della lampada.
(*) Vedere a pagina I-38.

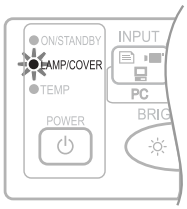
Quando il tempo di utilizzo della lampada è superiore a 1900 ore, sostituire la lampada (venduta separatamente). Inoltre, si consiglia di sostituire la lampada quando l'immagine diventa scura o la tonalità peggiora. Eseguire la sostituzione con una lampada nuova.

● **Quando vengono visualizzati messaggi simili a quello riportato di seguito, la lampada si accende (questo messaggio verrà visualizzato quando il tempo di utilizzo della lampada è superiore a 1900 ore).**



● **Quando il valore indicato nel campo "Tempo di utilizzo lampada" sullo schermo del menu diventa 1900 ore.**
Il LED LAMP/COVER lampeggia in rosso.
Il tempo di utilizzo della lampada viene visualizzato nel menu "Install. Imp.", in modo da poterlo controllare (vedere a pagina I-38).

● **Quando il LED LAMP/COVER si illumina in rosso, ma la lampada non si accende (quando il tempo di utilizzo della lampada è superiore a 2000 ore).**

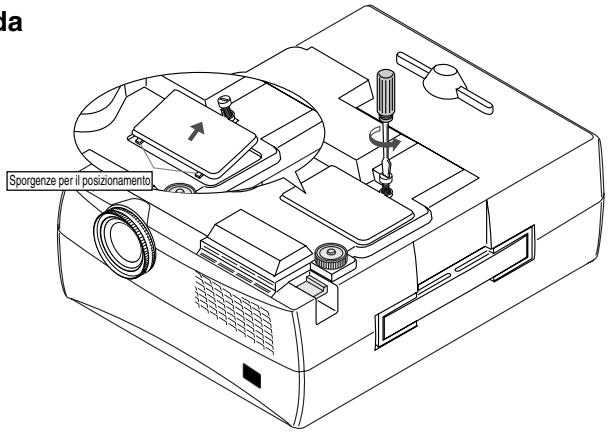


⚠ AVVERTIMENTO	• Non sostituire l'unità lampada subito dopo lo spegnimento del proiettore. La lampada può diventare moto calda e causare ustioni. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente e attendere almeno un'ora prima di sostituire la lampada. • Non toccare la parte di vetro della lampada con le mani, poiché si potrebbe ridurre la luminosità e la durata della lampada. • Il proiettore contiene molti componenti di vetro (ad esempio, lampada e specchi). Nel caso in cui questi componenti si rompano, maneggiarli con cura per evitare infortuni causati dai frammenti di vetro. Contattate il proprio rivenditore o il centro di assistenza clienti AVIO per le riparazioni.

⚠ AVVERTENZA	• Specificare l'unità lampada esclusiva della serie MP/iP (modello: MPLK-C1).

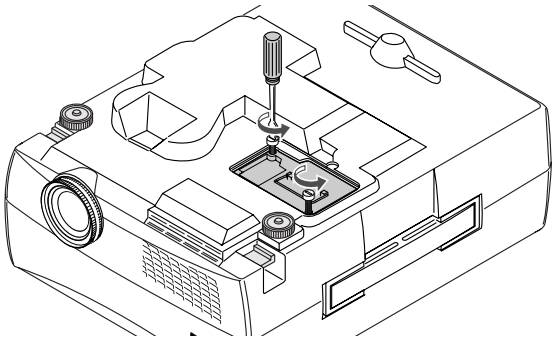
Procedura di sostituzione della lampada

Per evitare ustioni, prima di eseguire la seguente procedura, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento della lampada.



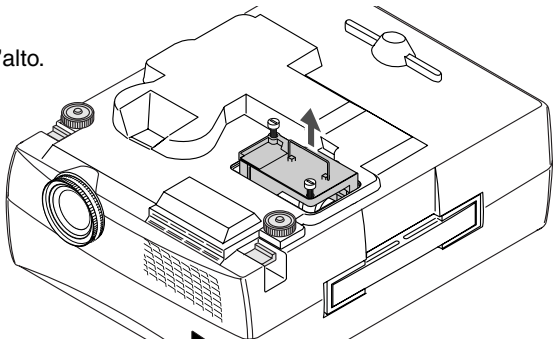
1 Rimuovere il coperchio della lampada

Allentare le viti del coperchio dell'unità lampada utilizzando un cacciavite a testa piana, seguire la direzione indicata dalla freccia e rimuovere il coperchio.



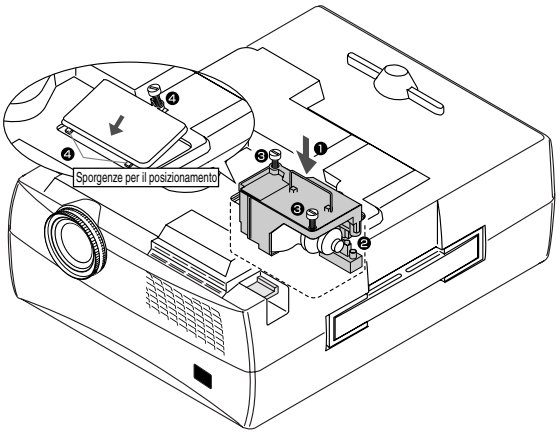
2 Allentare le viti di fissaggio della lampada

Allentare le 2 viti della lampada utilizzando un cacciavite a testa piana.



3 Rimuovere l'unità lampada

Afferrare la maniglia e sollevare la lampada verso l'alto.



4 Installare una nuova unità lampada

❶ Tenere ferma la lampada e spingerla verso il proiettore.

❷ Assicurarsi che le due sporgenze per il posizionamento siano inserite correttamente nei due fori.

❸ Serrare le viti di fissaggio della lampada.

❹ Allineare le due linguette sul coperchio della lampada alle guide del proiettore e collegarla dal lato delle linguette. Serrare le viti di fissaggio del coperchio della lampada.

5 Azzerare il tempo di utilizzo della lampada

Eseguire le seguenti operazioni in **modalità standby** (*).

Operazione con il proiettore

Premere questi tasti FREEZE → FREEZE OFF → ▲ uno dopo l'alto premendo contemporaneamente il tasto BRIGHTNESS .

Operazione con il telecomando

Non è possibile azzerare il tempo di utilizzo della lampada con il telecomando.

Al termine, il LED LAMP/COVER lampeggia in verde e viene avviata la proiezione.

* La spina di alimentazione è inserita nella presa a parete ed è acceso in rosso solo il LED ON/STANDBY.

⚠ AVVERTENZA	• Non azzerare il tempo di utilizzo della lampada senza sostituire la lampada. La probabilità di esplosione della lampada aumenta se l'utilizzo complessivo supera le 2000 ore.

6 Verificare che la visualizzazione del tempo di utilizzo della lampada sia su "0 H" come mostrato a destra.

Se il tempo di utilizzo della lampada non viene azzerato, ripetere il passaggio **5** per azzerarlo.

Controllare il tempo di utilizzo della lampada premendo il tasto del menu sul telecomando per visualizzare il menu, quindi utilizzare il tasto di scorrimento ◀▶ per visualizzare l'impostazione dell'installazione.

⚠ AVVERTENZA	Se la lampada viene utilizzata senza azzerare il tempo di utilizzo, non sarà possibile conoscere il tempo di utilizzo corretto. Assicurarsi di ripristinare il tempo di utilizzo della lampada dopo averla sostituita. Quando il valore visualizzato sul display supera le 2000 ore, la lampada di proiezione viene spenta automaticamente.

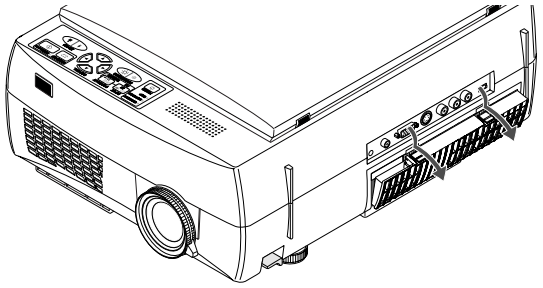
NOTA:

- Come precauzione di sicurezza, la lampada non si accende se il relativo coperchio non è installato.
- L'unità lampada venduta separatamente viene fornita con un filtro nell'aria incluso nel kit della lampada. Di conseguenza, quando si sostituisce l'unità lampada, sostituire anche il filtro dell'aria (vedere a pagina I-45).
- La lampada può essere smaltita come una lampadina fluorescente domestica. Seguire le procedure di smaltimento indicate dall'autorità locale.

Pulizia del filtro dell'aria

Il filtro dell’aria è un componente importante, poiché consente di mantenere i componenti ottici all’interno del proiettore privi di sporcizia e polvere. Se il filtro dell’aria è otturato, la temperatura all’interno del proiettore e la velocità della ventola aumentano, riducendo così la durata della lampada o causando guasti. Per questo motivo, il filtro dell’aria deve essere pulito regolarmente (circa una volta al mese se il proiettore viene utilizzato per quattro ore al giorno). Se non è possibile rimuovere polvere e sporcizia dal filtro dell’aria, sostituirlo con uno nuovo.

Procedura di pulizia del filtro dell'aria

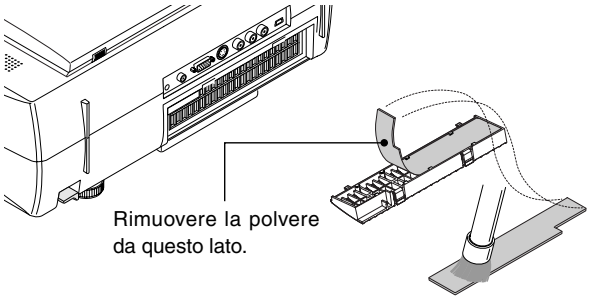


1 Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria

Premere le due linguette del coperchio del filtro dell'aria verso il basso, ruotando contemporaneamente il coperchio verso l'esterno per rimuoverlo.

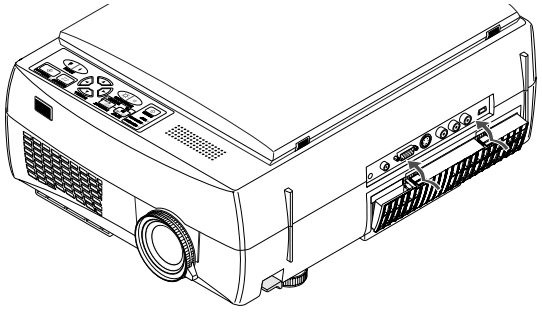
2 Aspirare la polvere

Rimuovere il filtro dell'aria dal coperchio e utilizzare un aspiratore per aspirare la polvere dalla superficie esterna del filtro.



3 Installare

L'installazione viene eseguita eseguendo la procedura di rimozione in ordine inverso. Premere il coperchio del filtro dell'aria finché non scatta in posizione.



⚠ AVVERTENZA	**Cura del filtro dell’aria e precauzioni** • Non lavare il filtro dell’aria con acqua o altri liquidi, poiché il filtro può otturarsi. • Non passare sul filtro dell’aria un panno o uno straccio bagnato, poiché il filtro può otturarsi. • Non dimenticare di installare il filtro dell’aria. Se il proiettore viene utilizzato senza il filtro dell’aria, la polvere può entrare al suo interno e compromettere la qualità delle immagini. • Quando il filtro dell’aria è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo (venduto separatamente come MPAF-C1). Se il proiettore viene utilizzato con un filtro dell’aria danneggiato, la polvere può entrare nel proiettore e compromettere la qualità delle immagini.

NOTA: la lampada non si accende se il filtro dell’aria non è installato.

Localizzazione dei guasti

Se si ritiene che si sia verificato un problema, controllare le seguenti voci prima di richiedere lavori di riparazione.

Problema	Da controllare	Pagina di riferimento
L'alimentazione non è attivata	• Il cavo di alimentazione è collegato?	I-21
La lampada di proiezione non si accende	• La lampada è fulminata?	I-42
	• Il coperchio della lampada è installato?	I-43
	• Il filtro dell'aria è installato?	I-45
	• La temperatura esterna è alta? In tal caso, la lampada non si accende a causa di un controllo di protezione.	I-40
	• Il tempo di utilizzo della lampada è superiore a 2000 ore?	I-42
Non è visualizzata alcuna immagine	• È stato selezionato l'ingresso di collegamento?	I-23
	• Il cavo dell'apparecchiatura collegata è connesso correttamente?	I-16, 20
	• Le voci "Luminosità" e "Contrasto" del menu "Reg. immagine" sono state impostate sui valori minimi?	I-36
	• Le funzioni del PC sono state controllate?	I-18
L'immagine è distorta	• Il proiettore è installato correttamente?	I-14
	• La correzione della distorsione trapezoidale è stata applicata?	I-38
L'immagine è sfuocata	• La messa a fuoco è stata regolata?	I-22
	• La distanza di proiezione rientra nell'intervallo che consente una messa a fuoco corretta?	I-14
	• La correzione della distorsione trapezoidale è stata applicata?	I-38
	• Il coprilente è collegato?	I-8
Si verifica lo sfarfallio dell'immagine	• Regolare la voce "Fase" del menu "Posizione/Orologio".	I-37
L'immagine non è allineata	• Le impostazioni del menu "Posizione/Orologio" sono corrette?	I-37
Il colore non è corretto	• Regolare la voce "Fase" del menu "Posizione/Orologio".	I-37
Non viene emesso alcun suono	• Il volume è regolato sul minimo?	I-28
L'involucro emette un suono di incrinatura	• Si tratta del suono emesso quando l'involucro si espande leggermente o si riduce a causa dei cambiamenti della temperatura. Non influisce sulle prestazioni del proiettore.	–
Il LED TEMP si illumina	• Seguire le istruzioni nella pagina "Protezione contro i guasti".	I-40
Il LED LAMP/COVER si illumina in rosso	• Il filtro dell'aria è disinstallato?	I-45
	• Il coperchio della lampada è disinstallato?	I-43
	• Il tempo di utilizzo della lampada è superiore a 2000 ore?	I-42
Il telecomando non funziona	• La batteria è esaurita o scarica?	I-4, 13
	• Il sensore IR del telecomando è esposto a illuminazione o altre luci?	I-13
	• Il sensore IR del telecomando è ostruito?	I-13
	• Il sensore è posizionato vicino a dispositivi operati dall'invertitore?	I-13
Non è possibile posizionare il video in modo corretto o il display può essere compresso quando viene selezionato l'ingresso dal computer	• Eseguire la regolazione utilizzando il menu "Posizione/Orologio".	I-37

Servizio di riparazione

Procedura del servizio di riparazione

- Prima di richiedere lavori di riparazione, controllare nuovamente la sezione Localizzazione dei guasti a pagina I-46. Se tale controllo conferma la presenza di un problema, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto.
- Quando si richiedono lavori di riparazione, fornire al proprio rivenditore le seguenti informazioni:

  Descrizione del problema (il maggiore numero di dettagli possibile)
  Data dell'acquisto
  Nome
  Indirizzo
  Numero telefonico
  Nome del prodotto e n. di modello (riportati sull'etichetta nella parte inferiore del proiettore)

Specifiche

Nome del modello			iP-25
Tipo			Tipo di proiettore otturatore LCD a 3 colori primari
Specifiche parte principale	Pannello LCD	Dimensione	3 pannelli da 0,7 pollici, proporzione 4:3
		Sistema unità	Matrice attiva TFT in polisilicone con insieme di micro lenti
		Numero di pixel	786.432 pixel (1,024 x 768 punti) x 3
		Disposizione	Striscia
	Lenti di proiezione		Zoom manuale: da 1 a 1,2x
	Origine ottica		Lampada a mercurio ad alta pressione da 180 W
Dimensione dell'immagine			30 - 300 pollici diagonale (distanza di protezione da 1,3 a 11,3 m)
Riproducibilità a colori			A colori (16.770.000 colori)
Luminosità			2000 ANSI unità di flusso luminoso
Frequenza di scansione			Orizzontale: da 21 a 68,7 kHz, verticale: da 50 a 85 Hz
Risoluzione massima		All'ingresso del segnale RGB	1.024 x 768 punti (1.280 x 1.024 punti disponibili per visualizzazione compressa)
Ingresso video	OHP	Scanner	Videocamera CCD a colori a 2 mega-pixel 288 x 216 mm (11,3 x 8,5 pollici)
	PC (ingresso RGB analogico)	Sistema di segnali	Sistema di segnali separato
		Segnale video	Analogico: 0,7 Vp-p/75Ω
		Segnale di sincronizzazione	Separato/composto: livello TTL (positivo/negativo) Sincronizzazione del verde: 0,3 Vp-p (negativo)
		Pannello terminali	Mini D-sub da 15 pin a 1 ch
	Video	Sistema di segnali	NTSC/PAL/SECAM/PAL-N/PAL-M/NTSC4.43
		Terminale di ingresso	Presa a pin RCA a 1 ch, S-Video (Mini DIN a 4 pin) a 1 ch
Ingresso audio	PC	Segnale audio	0,4 Vrms/47 KΩ
		Terminale di ingresso	Mini Jack stereo a 1 ch
	Video	Segnale audio	0,4 Vrms/47 KΩ
		Terminale di ingresso	Jack pin RCA a 1 ch
Connettore USB*			1 connettore USB di sistema (tipo mini B)
Uscita audio			2 W mono
Portata operativa di temperatura e umidità			Temperatura: da 0 a 35°C (da 32 a 95°F), umidità: da 20 a 80% (senza condensa)
Fonte di alimentazione			100-120 / 220-240 V CA , 50/60 Hz
Consumo di corrente			290 W (100-120 V CA), 280 W (220-240 V CA)
Corrente di ingresso			2,9 A (100-120 V CA), 1,2 A (220-240 V CA)
Dimensioni esterne (mm/pollici)			310 (L) x 405 (P) x 140 (A) / 12,2 (L) x 15,9 (P) x 5,5 (A) (protrusioni non incluse, coperchio incluso)
Peso			5,6 kg / 12,3 libbre
Accessori			Cavo di alimentazione (3 m/3,3 yd), telecomando, manuale dell'utente, batteria (batteria al litio di tipo a bottone: CR2025), cavo PC, coprilente, filtro dell'aria di ricambio
Norme			Approvato da UL (UL 60950, CSA 60950) Soddisfa i requisiti FCC per la Classe A Soddisfa i requisiti AS/NZ CISPR22 per la Classe A Conforme alla direttiva EMC (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3) Conforme alla direttiva sulla bassa tensione (EN60950, approvato da TUV GS) CE

* Non si garantisce che i connettori USB funzionino con tutti i tipi di PC.

• Le specifiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso per motivi di miglioramento del prodotto.

I pannelli LCD sono suscettibili ai difetti dei pixel.
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.